

# Diario de Pontevedra

EDITADO POR COOPERATIVA DE PRODUCCION

Director: Enrique Paredes Estévez

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: S. Esperón, 5 PONTEVEDRA. — Telfs. 853175-853176-853177  
 APARTADO 218 FRANQUEO CONCERTADO — AÑO LX — Número 21.270. DEPOSITO LEGAL: PO - 31 - 1965  
 P R E C I O: SIETE PESETAS.

DOMINGO, 23 DE JUNIO DE 1974

**OFERTA SEMANAL**  
 ARTICULOS DE REGALO  
 AMPLIAS COLECCIONES PARA TODO EL HOGAR.  
 ESPECIALISTAS EN CORTINAS CON TECNICOS COLOCADORES  
**ALMACENES Clarita**  
 DE TODO PARA TODOS

## ESPAÑA y ESTADOS UNIDOS, firmarán la primera declaración de principios

WASHINGTON, 22.— El secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger viajará el próximo 9 de julio, a Madrid para firmar la primera declaración de principios acordada entre los Estados Unidos y España, informó hoy el portavoz del Departamento de Estado, John King.

Dicha declaración, según revela el texto de una declaración conjunta hecha pública hoy sábado por ambos países servirá como una guía para la cooperación entre España y los Estados Unidos, para la segun-

tiene carácter «paralelo» al documento de Ottawa que será firmado en Bruselas por los miembros de la OTAN

**KISSINGER visitará Madrid el 9 de julio**

idad mutua, en el marco de la defensa europea, y para relaciones económicas y políticas más estrechas entre los dos países». Tras dos días de conversa-

ciones muy intensas entre el ministro español de Asuntos Exteriores, Pedro Cortina Mauri, y el secretario de Estado, Henry Kissinger, los dos países acordaron también que las negociaciones comenzarán en un futuro cercano sobre los términos de la continuación de la cooperación de defensa entre los dos países.

«La declaración confirmará también —señala asimismo el comunicado conjunto— que durante veinte años su cooperación (entre España y los Estados Unidos) ha fortalecido su propia seguridad y la del área del Atlántico Norte, ayudando a preservar los valores, ideas y aspiraciones basadas en la dignidad y libertad del individuo».

Dicha declaración afirmará también que «cada una de las

dos naciones, se ve afectada y está preocupada con la seguridad de la otra, que los dos gobiernos continuarán cooperando en el área de la defensa y que coordinarán sus esfuerzos comunes con los realizados en las organizaciones atlánticas», añade el comunicado final.

Este también señala que la declaración incluirá garantías de que los dos países «respetarán escrupulosamente la igualdad soberana, la integridad territorial, la independencia política, y los derechos a gobernarse libremente y a perseguir su bienestar».

Aparte de establecer la fecha del viaje a Madrid del secretario de Estado, el comunicado se refiere a los contactos mantenidos los dos días pasados en Washington por el ministro es-

pañol Cortina Mauri y Kissinger.

Los dos ministros, dice el comunicado, discutieron cuestiones de interés común, y especialmente los progresos de la conferencia de seguridad y cooperación en Europa, la situación en el Mediterráneo, y las perspectivas de paz en el Medio Oriente».

El portavoz del Departamento de Estado, John King, en conversaciones con los periodistas a la entrega del comunicado, señaló que éste refleja «la sola sustancia de las negociaciones» entre los dos ministros, los cuales se comprometieron a «continuar el trabajo emprendido en torno a la declaración de principios entre los dos países».

King expresó que dicha declaración es la primera de este carácter firmada entre España y los Estados Unidos, aunque se consideraba incluida en el contexto de los acuerdos de amistad y cooperación que han existido entre los dos países desde hace más de 20 años.

El portavoz norteamericano dijo también que los Estados Unidos consideraban la declaración como «un preliminar de las negociaciones formales entre España y Estados Unidos

(Pasa a la página ocho)

### COMO SACAR PROVECHO ECONOMICO



El doctor Binder complementa su labor estrictamente médica con sugerencias a los indios del Amazonas acerca de cómo sacar provecho económico de las habilidades artísticas heredadas de sus mayores

## PIDEN LA PAZ

BELFAST, 22.— Uno de los principales grupos terroristas de Irlanda del Norte, los «luchadores para la libertad del Ulster» (UFF), ha hecho un llamamiento para un cese de la violencia en la provincia.

En un comunicado conjunto, emitido esta mañana con el otro grupo extremista protestante —si bien más moderado— «asociación para la defensa del Ulster» (UDA) se señala que Irlanda del Norte está ahora entrando en un período de ausencia de violencia, esencial para poder decidir sobre el futuro cuando los políticos de ambos lados hacen frente a una grave responsabilidad.

Los «luchadores para la libertad del Ulster» no han sido anteriormente reconocidos por otros grupos para-militares protestantes, que responsabilizaron de sus acciones principalmente al Ejército británico.

Un portavoz del U.D.A. ha

reconocido hoy la existencia del U.F.F., si bien señaló que no son culpables de todos los crímenes que se les imputan, entre los que se cuenta el asesinato del político, Paddy Wilson.

En el comunicado se indica que los luchadores para la libertad del Ulster «han tenido

suficiente violencia y si después de unas elecciones consideraran que los habitantes de Irlanda del Norte pueden trabajar juntos, se encontrarán satisfechos».

Sin embargo, los miembros del U.F.F. seguirán defendiendo, caso en caso de que las circunstancias sean adecuadas. (Efe)

## COMPENSACION

**DOS MIL MILLONES DE DOLARES EXIGE SADAT A ESTADOS UNIDOS**

WASHINGTON, 22.—Una compensación superior a los dos mil millones pedirá el presidente Sadat a los Estados Unidos, por la pérdida de los yacimientos de petróleo del Sinaí, capturados por Israel en 1967.

En una entrevista para la «CBS», dijo que aún no se había formulado al presidente la petición.

Por su parte, la Casa Blanca ha dicho que no hacía comentarios sobre la reclamación, en espera de la gestión de Egipto.

El presidente egipcio dijo, en la citada entrevista, que los ingresos perdidos eran del orden de los 300 millones de dólares al año. (Efe-Reuter)

APTITUD FIRME

EL CAIRO, 22.— El presidente Sadat ha perdido a Nixon que asuma una actitud firme con relaciones a las operaciones de bombardeo israelíes contra El Líbano y ejerza su influencia para poner fin a las mismas, informa hoy el periódico «Ajbar el Yom».

Asimismo, Sadat envió otro mensaje al presidente Francisco de Libano.

En Washington, el Departamento de Estado ha advertido a Israel y al Líbano para que se suspendan los actos de violencia entre Israel y los guerrilleros árabes en territorio libanés. — (Efe-Reuter)

(Pasa a la página ocho)

## El Jefe del Estado preside la conmemoración del centenario del Banco de España

MADRID, 22.—El Jefe del Estado presidió esta mañana en el Banco de España, el acto conmemorativo del primer

centenario de la concesión a esta entidad del privilegio único de emisión de billetes. Minutos después de las do-

ce. Su Excelencia el Jefe del Estado, que vestía uniforme de capitán general, llegó ante la sede del Banco de Es-

paña, donde, tras pasar revista al Batallón de Infantería, se celebró el acto.

(Pasa a la página ocho)

### CUPON PRO CIEGOS

En el sorteo celebrado ayer para las provincias de Orense y Lugo se ha repartido el número

**3 4 4**

en 44.

### Cartelera

**CINE GONVIZ.**— A las 5'15, 7'45 y 10'45: «El último viaje». (Mayores de 18 años).

**CINE VICTORIA.**— A las 5'15, 7'45 y 10'45: «Horizontes perdidos». Todos los públicos).

**TEATRO MALVAR.**— Sin espectáculo.

**TEATRO PRINCIPAL.**— A las 4, 6 y 8: «Piel de asno». (Todos los públicos).

#### MARIN

**CINE AVENIDA.**— A las 6, 8 y 10'45: «El guapo». (Mayores de 18 años).

**CINE QUIROGA.**— A las 6, 8 y 10'45: «El carnicero». (Mayores de 18 años).

### FARMACIAS DE GUARDIA

Durante el día de hoy le corresponde el servicio permanente de guardia, a la farmacia de doña Francisca Paula López Martínez, en Galerías Oliva, 2.

Reforzará el servicio hasta las diez de la noche, la de doña María Teresa López Isla, en San Antoniño, núm. 3.

#### PARA MAÑANA, LUNES

Servicio permanente de guardia, la farmacia de don José Conde Ves, en la calle Oliva, 30.

Abierta de refuerzo hasta las diez de la noche, la de don Manuel Landín Limeses, en la calle Cobián Roffignac, 33.

#### PRACTICANTES DE GUARDIA

Servicio permanente de practicantes, en la calle de la Oliva, 4-1.º izquierda, teléfono 85 25 31.

### EL TIEMPO QUE HIZO AYER

Presión atmosférica a nivel del mar y a cero grados, 762 mm.

Tendencia barométrica, subiendo.

Humedad relativa del aire, 54 por ciento.

Dirección más frecuente del viento, suroeste.

Velocidad, 6 kilómetros por hora.

Visibilidad, buena.

Cielo, nuboso.

Clase de nubes, estratocúmulos y cirros.

Precipitación atmosférica, 6 litros por metro cuadrado.

Temperatura máxima, 19 grados a las 16 horas.

Temperatura mínima, 14 grados a las 8 horas.

Horas de sol, 7.

### INFORMACION MILITAR

#### DESTINO

En el Diario Oficial del Ministerio del Ejército del pasado día 20, se publican entre otros, los siguientes destinos para los cuerpos y centros de esta provincia:

Al Centro de Instrucción de Reclutas núm. 13, el comandante de Artillería diplomado de Estado Mayor don Fernando Aragoneses Moreno, Maestranza de Artillería.

Al Regimiento Mixto de Artillería núm. 3, el capitán del arma, don Jesús Fidalgo Blas, del Regimiento Mixto de Artillería núm. 2, en El Ferrol.

#### HABER PASIVO

Por el Consejo Supremo de Justicia Militar les fue señalado el correspondiente haber pasivo mensual, al brigada de la Policía Armada, don Lino Lamoso Rodríguez; al brigada de la Guardia Civil, don Rogelio Rodríguez Fornis, ambos con residencia en Vigo; y al guardia civil don Miguel Álvarez Fernández, de Pontevedra.

### Nota necrológica

#### SEGUNDO ANIVERSARIO DE D. CÉSAR GARCÍA SOLÍS

Mañana, se cumple el segundo aniversario del fallecimiento de don César García Solís, ejemplar caballero de grata memoria de los pontevedreses, que tuvimos el honor de conocer a este probo industrial, ex alcalde y ex vicepresidente de la Diputación Provincial. No es fácil olvidar a don César, ya que en el mundo en que vivimos, materialista y violento, él significó la consagración de la honradez integral y de la convivencia y la paz entre todos sin distinción de clases.

Aprovechamos la ocasión para testimoniar una vez más nuestro sentimiento a su esposa y demás familiares.

### DEMOGRAFIA

En el Registro Civil de la capital se han efectuado en el día de ayer, las siguientes inscripciones:

**NACIMIENTOS:** María José Goldar y Buceta, hija de Salvador y Carmen; Ana María Lago y Barros, de Modesto y María Dolores, ambos en la Residencia Sanitaria «Virgen Peregrina»; Alejandro Mascuñán y Freijanes, de Mariano y María Victoria, en el Sanatorio Santa Rita; Ana María Oquendo y Abeledo, de Angel y Esther, en Fernando Olmedo; Loreto Patricia García y Vilanova, de Isolino y Vilma Josefa, en el Sanatorio Marescot; Beatriz Fernández y Ocamar, de Lorenzo y María del Carmen, en el Sanatorio Santa María; Ana María Payo y Boulosa, de Pablo y Elvira María de Jesús, en Doña Teresa.

**MATRIMONIOS:** José Antonio Núñez y Gesteira, con María Dolores Sertal y Pouso, en San Pedro de Campañó; Manuel Gestoso y López, con Encarnación Freiría y Arribas, en San Andrés de Placeres; Gonzalo Esperón y Magdalena, con Carmen Sara Pastoriza y Fandiño, en Santa María de Mourens.

**FALLECIMIENTOS:** Ninguna

## Guía de próximos CIRCUITOS 74

**PORTUGAL y ANDALUCIA**  
SALIDA 1 de SEPTIEMBRE  
DURACION 11 DIAS  
Visitando LISBOA, SEVILLA, TORREMOLINOS GRANADA, CUEVAS de NERJA etc.  
PRECIO por persona (Autocar y pensión completa) 8.100 Ptas.

**CANARIAS**  
SALIDA 27 de AGOSTO  
DURACION 18 DIAS  
Visitando CADIZ, TENERIFE, LAS PALMAS, SEVILLA  
PRECIO por persona (Autocar barco y pensión completa) 15.500 Ptas.

solicite folleto ilustrado

INFORMES E INSCRIPCIONES

### Viajes RASCADO

G. MOLA, 14 Tels. 853558 853006

## CALLISTA PEREZ VIDAL

Plaza del Teaturo nº 3 (al lado de la calle Real)  
CONSULTA, MAÑANA Y TARDE

## IMPROVE YOUR ENGLISH

INTENSIVE SUMMER COURSES  
INDIVIDUALS AND GROUPS  
MEMBER OF THE LIVING LANGUAGES INTERNATIONAL TEACHERS FEDERATION

PARVULOS, E. G. B., BACHILLERATO, C. O. U., ESCUELA IDIOMAS, ESCUELA TURISMO, ESCUELAS TECNICAS, UNIVERSITARIOS, PROFESIONALES, LIBERALES, ETC.

GAGOS DE MENDOZA, 8-1.º C

## CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
2	■									■
3		■							■	
4					■			■		
5						■				
6					■					
7							■			
8								■		
9									■	
10										■
11										

Fiel (F.F.)

**HORIZONTALES:** 1.— Ciudad argelina. Regla graduada del topógrafo. 2.— Hecho sin artificio. 3.— Preposición. Título de nobleza. Río italiano. 4.— Cruel emperador romano. Pierde el equilibrio. 5.— Fluido aeriforme. Acostumbrar. 6.— Mes del calendario hebreo. Humor virulento de las legas infectadas. Dios egipcio. 7.— Tienda oriental. Deseo de beber. 8.— Río de Canadá. Carcajadas. 9.— Preposición inseparable. Tumor maligno. Nota musical. 10.— Unidad monetaria española (pl.). 11.— Composición musical para una sola voz. Se apropia violentamente de lo ajeno.

**VERTICALES:** 1.— Aguardiente dulce anisado. Fístula en el ángulo del ojo. 2.— No concedían. 3.— Prefijo negativo. Ciudad marroquí. Letra griega. 4.— Planta hortense de raíz fusiforme comestible (pl.). Mire. 5.— Comparativo. Capital europea. 6.— Antigua ciudad caldea. Punto cardinal. Nota musical. 7.— Encarnados muy vivos. Mujer bíblica. 8.— Isla del mar de Irlanda. Hurtar pequeñas cantidades en la compra. 9.— Número romano. Diosa de la agricultura. Bajo de. 10.— Desfiles militares. 11.— Zumo de la zábila. Abismo.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR**

**HORIZONTALES:** 1.— Ojos. 2.— Tute. 3.— Macefar. 4.— In. Rosal. Mi. 5.— Ciran. Zar. 6.— Veo. Pañol. 7.— Et. Mus. Ce. 8.— Lamia. Lot. 9.— Pan. Risas. 10.— Ir. Parar. Si. 11.— Mesetas. 12.— Asaz. Saco.

**VERTICALES:** 1.— Opio. Pisa. 2.— Nivelar. 3.— Om. Retan. Ma. 4.— Sarao. Pez. 5.— Con. Minas. 6.— Es. Púa. Re. 7.— Ranas. Rat. 8.— Tal. Liras. 9.— Ur. Zocos. Sa. 10.— Maletas. 11.— Emir. Silo.

### Programas de T. V. Española

<p><b>Primera cadena</b></p> <p>9'45. Carta de ajuste. 0'00. Apertura y presentación. 1'01. Concierto «Sinfonía núm. 5» de Shostakovitch. 11'00. El día del Señor. Santa Misa. 2'00. Unidad móvil. «Balonmano: Semifinal Copa S. E.». 1'00. Su mundo de Vd. «Tierra violenta». 5'00. Noticias del domingo. 5'15. Todo es posible en domingo. 7'00. Fútbol. Campeonato del Mundo. Polonia-Italia. 22'00. Noticias del domingo. 22'15. Estrenos TV. Hoy: McCloud. «Intriga en el valle de la tranquilidad». 23'40. Estudio Estadio. 24'00. Últimas noticias. 00'01. Un momento, por favor. Espacio religioso. 00'15. Despedida y cierre.</p> <p><b>Segunda cadena</b></p> <p>16'30. Carta de ajuste. 16'59. Presentación y avances. 17'00. Dibujos animados. Profesor Baltasar: A algunos les gusta frío. 17'15. Festival. 22'00. Noticias del domingo. 22'15. Sombras del domingo. Ciclo D. W. Griffith. «La obra de Griffith» 1909. 23'15. Ultima imagen.</p>	<p>19'00. Carta de ajuste. 19'15. Apertura y presentación. 19'16. Avance informativo. «Beresford, el francés». 20'00. Novela (Capítulo I de V). La caída, de Concha Alós. 20'30. Revista de toros. 21'00. Telediario. Segunda edición. 21'30. Noche de cine. «Una llamada a las doce» 1965. 23'15. Tercera edición. Telediario. 23'25. Un momento, por favor. Espacio religioso. 23'30. Despedida y cierre.</p> <p><b>Segunda cadena</b></p> <p>19'15. Carta de ajuste. 19'45. Presentación y avances. 19'46. Dibujos animados. «San Juan de Puerto Rico». 20'00. Centinelas del bosque. «El héroe del cine». 20'30. Documental. «Informe científico». 21'00. Atril. «Aldo Ciccolini» (III). 21'30. Telediario. Información nacional e internacional. 22'00. Galería. Revista de Artes. 22'30. Ficciones. «H. Hannel-J-20». 23'30. Ultima imagen.</p>
---	---

## DR. DANIEL VALENZUELA FERNANDEZ

OTORRINOLARINGOLOGIA Y CIRUGIA FUNCIONAL DEL OIDO

Ex Médico del Hospital Francisco Franco de Madrid; ex Médico Becario del Hospital Cruz Roja de Barcelona.

CONSULTA: Sanatorio Santa Rita: de 10 a 1 mañanas; de 4 a 6 tardes.

## Supermercado FROIZ

Cobián Roffignac, 22

### PROMOCION SEMANAL

Chuletas de cerdo kg.	129 ptas
Coñac Carlos III	105 -
Coñac 501 L.	79 -
Vino Rioja Campoviejo	48 -
Pimientos Morrones med. K.	22,50
Melocotón med. K.	17 -
Chocolate Elgorriaga	18 -
Arroz Perlas del Turia kg.	26,50
Jabón Oro 300 gr.	9,50 -
Tambor Colón 5 kgm.	239 -

CENTRO REGIONAL DE LA U.N.E.D.

# El profesor Gallego Anabitarte, habló sobre «El Watergate»

Una interesante conferencia, dentro del ciclo «Temas actuales» pronunció en el Centro Regional de la Universidad a Distancia, el profesor agregado de Derecho Administrativo de la Universidad de Santiago, profesor doctor don Alfredo Gallego Anabitarte, que expuso el tema «El caso Watergate: análisis político y jurídico».

La presentación del conferenciante estuvo a cargo del director del Centro Regional, don José Antonio Souto Paz, quien, en breves palabras, señaló la personalidad del conferenciante.

Seguidamente el señor Gallego Anabitarte inició su disertación, haciendo un análisis de las cuestiones que se relacionan con el escándalo Watergate: uso de agentes federales con fines ilícitos; asalto al hotel «Watergate» y su encubrimiento posterior; contribuciones ilegales por diversas corporaciones y empresas; el grupo de «fontaneros»; impuestos del presidente; las reparaciones efectuadas con fon-



dos públicos en las residencias privadas de Nixon; alteración de pruebas susceptibles de ser

utilizadas como evidencia judicial en un proceso criminal.

El profesor Gallego Anabitarte, ante el cúmulo de cuestiones, se refirió a los hechos más destacados como centro del escándalo, y que los señaló así: asalto a la clínica del síquiatra Ellsberg, empleado que facilitó a la prensa los famosos «papeles del Pentágono» y posterior asalto al hotel «Watergate», de setiembre de 1971 a junio de 1972; fase encubrimiento, de junio de 1972 a abril de 1973; audiencia pública del comité del Senado, celebrada de mayo a agosto de 1973; lucha constitucional entre el presidente, el Senado y los tribunales, con duración hasta nuestros días y, finalmente, el iniciado procedimiento para procesar constitucionalmente al presidente, por el Comité de la Cámara de Representantes.

La conferencia del señor Gallego Anabitarte, seguida con gran atención por el numeroso público asistente al acto, fue premiada, al final, con una salva de aplausos.

### EL MARTES PROXIMO CONFERENCIA A CARGO DEL PROF. SOR D. JOSE CASTILLO

El próximo martes, día 25, a las siete y media de la tarde, en el Centro Regional de la Universidad a Distancia, pronunciará una conferencia el catedrático de Sociología de la Universidad de Santiago, profesor doctor don José Castillo, que expondrá el tema «Nuevos consumidores en una sociedad antigua». Como es habitual, la entrada a esta conferencia, será libre.

## EN LA AUDIENCIA PROVINCIAL

# Relevante acto con motivo de la imposición de la Cruz de San Raimundo de Peñafort a D. Cayetano González Rodríguez

A mediodía de ayer, se celebró en la Audiencia Provincial, el acto de imposición de la Cruz Distinguida de San Raimundo de Peñafort, al secretario del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 2, don Cayetano González Rodríguez.

Presidió el titular de la Audiencia, señor Rajoy Sobredo, al que acompañaban, con el galardonado, el fiscal jefe, señor Varela Feijóo; presidente de la Sección Segunda, Sr. Lis; varios magistrados; titular del Juzgado núm. 2; decano del Colegio de Abogados y delegado regional del Colegio, señor Casas Fernández.

Asistían también otras muchas representaciones judiciales y la generalidad de los secretarios de la región gallega.

Después de la lectura del decreto de concesión por



el secretario, señor Pardo Ouro, hizo el ofrecimiento de la condecoración, el titular del Juzgado número 2, señor Gutiérrez Población, quien elogió las dotes y cualidades del galardonado, calificando su actuación de ejemplar. Concluyó pidiendo la protección de San Raimundo de Peñafort para el señor González Rodríguez y para todos.

El delegado regional del Colegio de Secretarios, señor Casas Fernández, dirigió la palabra a continuación, expresando su adhesión al acto y la satisfacción que le producía aquella distinción tan merecida. Destacó asimismo la personalidad y méritos que concurrían en el galardonado, y su amor a la profesión, reiterando que aquella satisfacción era plenamente compartida por cuantos pertenecían al Colegio Nacional que allí representaba.

Por el presidente de la Audiencia Provincial, señor Rajoy Sobredo, se procedió seguidamente a la imposición de la insignia de la Orden de San Raimundo de Peñafort al señor González Rodríguez, momento que fue rubricado con cálidos aplausos.

Habló seguidamente el homenajado, mostrando su satisfacción y la gratitud al ministro de Justicia

y al presidente de la Audiencia, así como al Colegio de Abogados y al de Procuradores por las atenciones que siempre le habían dispensado. Significó asimismo su gratitud al titular del Juzgado número 2, señor Gutiérrez Población y a los secretarios y funcionarios judiciales. Afirmó por último, que llevaría con la dignidad que merecía, la preciada distinción que acababa de serle impuesta.

Puso fin al acto, el titular de la Audiencia, señor Rajoy Sobredo, que mostró asimismo su íntima satisfacción por el hecho de la merecida distinción de que había sido objeto el señor González Rodríguez, cuya personalidad y dotes profesio-

sionales, elogió cumplidamente. Recordó su actuación en la labor desarrollada por el Juzgado número 2, cuya secretaría desempeña el galardonado, destacando su afán de superación en el servicio. Destacó el hecho como un acto de estricta justicia, expresando finalmente su felicitación al condecorado.

A primeras horas de la tarde, fue ofrecido al señor González Rodríguez un almuerzo, con asistencia de las personalidades antes citadas y demás representaciones asistentes al acto.

En las «fotos» de Gómez momento de la imposición, y un aspecto del acto durante la intervención del presidente de la Audiencia, señor Rajoy Sobredo.

## Oposición para ingreso en el profesorado de E.G.B.

El tribunal número dos del concurso - oposición para ingreso en el Cuerpo de profesores de E.G.B., recomienda a las señoras opositoras de este tribunal la necesidad de acudir a la realización del primer ejercicio el próximo 25 del corriente mes de junio, a las ocho horas de la mañana en la Escuela Universitaria

del Profesorado de E.G.B., con el objeto de que dicha prueba comience a las nueve horas como en su día se anunció.

Se recuerda la obligatoriedad que tienen las señoras opositoras de ir provistas del correspondiente Documento Nacional de Identidad.

# SOFICO

NECESITA AZAFATA RECEPCIONISTA EN PONTEVEDRA

### SE REQUIERE:

- Formación a nivel de Bachiller Superior.
- Correcta taquimecanografía.
- Presencia física agradable.
- Capacidad para las relaciones públicas.
- Iniciativa y responsabilidad.

### SE OFRECE:

- Ambiente grato de trabajo.
- Remuneración del orden de 126.000 pesetas anuales.

INTERESADAS, ESCRIBIR A LA C./ PLAZA DE PONTEVEDRA, N.º 28. — LA CORUÑA.

## Actos de Fin de Curso en el Colegio Nacional «Alvarez Limeses»

El próximo día 28 a las once de la mañana, tendrán lugar en el Colegio Nacional «Alvarez Limeses» de Pontevedra, los siguientes actos de fin de curso: Entrega de evaluaciones y diplomas a los alumnos distinguidos.

Exposición de trabajos manuales realizados por los

alumnos durante el curso. Actuación del grupo de danzas del Colegio con un variado programa de bailes regionales.

Exhibición del grupo de gimnasia rítmica y deportiva.

A estos actos están invitados los padres de los alumnos y público en general.

## Liceo Casino de Pontevedra

PARQUE DE LA CAEYRA

DOMINGO, 23 DE JUNIO

ASALTO CON PROLONGACION, FINALIZANDO A LAS 12.30 CON UNA SESION DE FUEGOS.

NOTA: A partir del domingo 23 cte. quedarán abiertas las instalaciones del Parque de La Caeyra (piscina, tenis, etc.).

# El Hogar Provincial celebró ayer la fiesta de fin de curso



Ayer, tuvieron lugar los actos organizados por el Hogar Provincial de la Diputación con motivo del fin de curso, constituyendo un programa muy vistoso y desarrollado en medio de un ambiente magnífico.

Dio comienzo el programa con una misa en la capilla del Hogar a las diez de la mañana.

Después de la ceremonia religiosa, se celebró un partido de balonmano entre dos equipos femeninos del centro.

A las doce y media, en el salón de actos de la Escuela de Maestría Industrial, tuvo lugar un brillante festival artístico, con la participación de diferentes grupos de alumnos de la institución, con una concurrencia que ocupaba totalmente el salón. Presidía, con el vicepresidente de la Diputación y consejero nacional, señor Puig Gaité, el director de la Escuela, señor De Saa Bravo; administrador del Hogar, señor Covelo Neira y profesorado del centro.

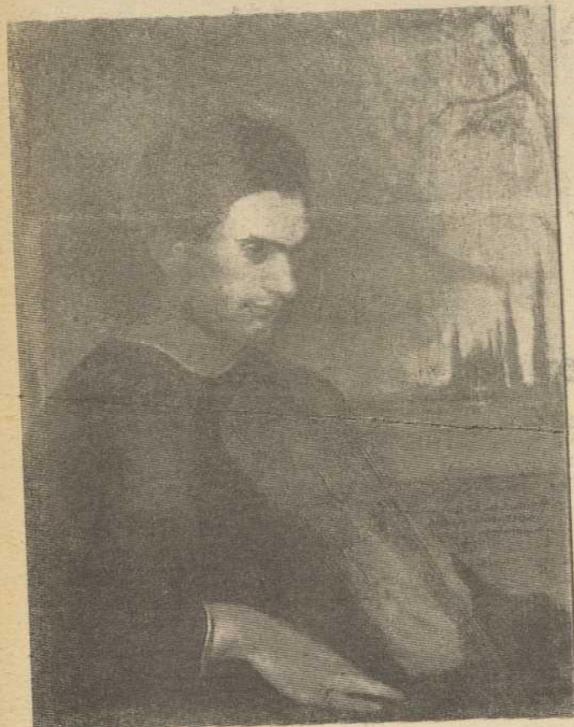
El festival, fue presentado por uno de los profesores, que hizo asimismo la introducción de los diferentes números que integraban el programa, en todos los cuales el alumnado puso de manifiesto su preparación artística, mereciendo cálidos y repetidos aplausos.

Por la tarde, prosiguió el programa, con juegos deportivos y actuación de los grupos folklóricos de ambos sexos, siendo también muy aplaudidos.

Con motivo de estos actos, fue inaugurada una interesante exposición de trabajos escolares.

En la «foto» de Gómez, un aspecto del salón durante el festival.

## Un retrato de Manuel Quiroga por Juan Luis, en el museo



En el Museo de Pontevedra ha quedado expuesto el espléndido retrato de Manuel Quiroga obra del artista Juan Luis, pieza que el Patronato deseaba incorporar a los fondos de la entidad desde hace mucho tiempo. Refleja un momento decisivo en el estilo del autor y es uno de los más bellos retratos que se hicieron del gran violinista y compositor pontevedrés.

llego que ahora está representado con dos obras maestras en el Museo

El Patronato al comunicar esta grata noticia renueva su gratitud al arquitecto don Emilio Quiroga, a quien se debe la instalación de la sala con su gran donativo, a don José Fernández y al gran pintor

### NOTAS RELIGIOSAS

#### Triduo en honor del Perpetuo Socorro, en Santa María la Mayor

PONTEVEDRA — (Servicio informativo local)

El día 25, dará comienzo en la Basílica de Santa María la Mayor, el triduo que la Cofradía de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro,

le dedica todos los años.

El ejercicio comenzará a las siete y media de la tarde y a continuación habrá la santa misa, en la que predicará el reverendo don José Lago.

### INFORMACION UNIVERSITARIA

#### Matrícula de grado de licenciado en Farmacia

Se abre matrícula para el Grado de Licenciado, ambas modalidades, en la Facultad de Farmacia, de 24 del actual al dos de julio, ambos inclusive.

Los de la modalidad de tesis, tendrán que entregar tres ejemplares de la misma al efectuar la inscripción.

#### TESIS DOCTORALES

El próximo lunes defenderá su tesis doctoral la licenciada en Derecho dona En-

carna Davila Millán. El título de la tesis es "Tratamiento procesal en el derecho español del litisconsorcio necesario". Presidirá el Tribunal el catedrático don Alfonso Otero Varela.

El martes, el licenciado en Medicina don Juan J. Jato Rodríguez defenderá su tesis doctoral, que trata de "Mecanismos reguladores de biosíntesis de glicoproteína". Presidirá el tribunal el catedrático don Ramón Villarino Uña.

#### JOSE LUIS LOMBOS DE VICENTE

ESPECIALISTA EN OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA.

Ex-Médico residente de la Ciudad Sanitaria Francisco Franco de Barcelona.

Partos Esterilidad e Infertilidad conyugal

Diagnóstico precoz enfermedad malignas de la mujer

CONSULTA:

Tardes: de 4 a 7 ó previa cita

Teléfono 85 13 55

Paragimna 3 2'

# promoción especial

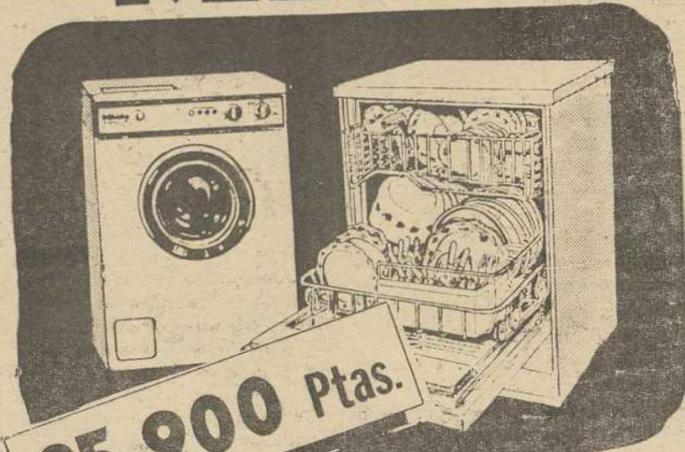
## centro comercial

### MANUEL MARTINEZ MARTINEZ

Hasta el 15 de Julio

## LAVAVAJILLAS y LAVADORAS

# Miele



a **35.900 Ptas.**

FINANCIAMOS CUALQUIER FORMA DE PAGO

CENTRO COMERCIAL **MANUEL MARTINEZ MARTINEZ**

Benito Corbal, 11 y 13, PONTEVEDRA - Pº España, 1 MARIN

## Hoy, a las once de la mañana, en el Campamento de Figueirido, se celebra la patriótica ceremonia de "Jura de Bandera"

A las once de la mañana de hoy, domingo, se celebrará en el Campamento de Instrucción de Reclutas núm. 13, de Figueirido, la patriótica ceremonia de «Jura de Bandera», de los reclutas que efectuaron el período de instrucción en el indicado Centro y pertenecen al segundo llamamiento del reemplazo de 1973, agregados al mismo y voluntarios ingresados en abril último.

También efectuarán juramento de fidelidad a la Patria, los religiosos don José Alvarez Esteban, don Ildefonso García Nebreda, don Angel Tovar Martín, don José Domínguez Martínez, don Manuel Fresco Reboredo, don Santiago Frasco Lucipia, don José María López Maside, don Antonio Rien Rien y don Antonio Barriga Guerrero.

La ceremonia dará comienzo con una misa de campaña, a la que seguirá el acto de juramento, ofrecido a los caídos y finalmente las fuerzas asistentes efectuarán un marcial desfile.

La Jura la efectuarán los reclutas ante los Estandartes del Regimiento de Artillería de Campaña número 28 y Mixto de Artillería número 3; y las Banderas de los Regimientos de Infantería Murcia núm. 42 y

Zamora núm. 8, de guarnición en La Coruña, Pontevedra, Vigo y Orense, respectivamente.

El general de división don Angel Suanzes y de Viñas, segundo jefe de Tropas de la VIII Región y go-

bernador militar de la plaza y provincia de Pontevedra presidirá el acto, estando invitadas las primeras autoridades civiles y los jefes de los cuerpos, así como comisiones y representaciones de estos.

## ACADEMIA JOVELLANOS

PLAZA MUGARTEGUI, N.º 10

CURSOS DE VERANO A PARTIR DEL 1.º DE JULIO

BACHILLERATO — E.G.B. — MAESTRIA — TAQUIGRAFIA — GRUPOS REDUCIDOS.

## Sellado de cartas y precios de bares, restaurantes y cafeterías

PONTEVEDRA. — Se pone en conocimiento de los industriales propietarios de restaurantes, cafeterías, bares y similares que han sido aprobados por la Comisión Nacional de Vigilancia de Precios, los que han de regir en dichos establecimientos y deberán proceder al sellado de sus cartas y

listas en la Delegación Provincial en Pontevedra o en la Delegación Local en Vigo, antes del 15 de julio, previo visado del Sindicato Provincial de Hostelería y Turismo, quedando sin valor ni efecto, pasado dicho plazo, el visado provisional que efectuó anteriormente aquel sindicato.

MARIN

OTERO VIDAL EXPONE EN SANTA CECILIA

Esta mañana, junta general de la Sociedad de Caza y Pesca

MARIN. — (De nuestro corresponsal).

Ha quedado abierta al público, la exposición de pintura del artista Francisco Otero Vidal, que podrá ser visitada todos los días laborables de siete y media a nueve y media de la mañana...

toría; y a las diez treinta, en segunda, celebrará Junta General de la Sociedad de Caza y Pesca Deportiva...

che del viernes pasado, al salir un camión del puerto comercial con el vasculante levantado...

FARMACIA DE GUARDIA

A partir de hoy y hasta el martes, inclusive, estará de guardia la farmacia de don Javier Gastañaduy Ozores...

PROGRAMA PARA HOY DE LAS FIESTAS DE SAN JUAN

Ayer dieron comienzo en la barriada de pescadores «Virgen del Puerto», los festejos en honor a San Juan.

Para hoy, está programado lo siguiente: a las nueve, mañana, a cargo de un grupo de gaitas...

LUIS PORTAS

EL GROVE

Campaña de limpieza de playas a cargo de escolares

EL GROVE. — (De nuestro corresponsal).

Formidable el comportamiento en su campaña de limpieza de playas. Podemos observar, sin embargo, el contraste con que tropiezan a la hora de ver culminado el fruto de su trabajo...

FOTO: La playa «Debaixo do Monte» y el nutrido grupo de escolares, cada vez más numerosos, como nos muestra la cámara de Vidal.

Esperemos, pues que ante los hechos evidentes, se tomen las oportunas medidas sancionando y vigilando a quienes son los culpables de los mismos.

LAS FIESTAS DE JULIO VAN A SER REALMENTE IMPORTANTES

Ya en la calle el calendario de estas fiestas de julio, que prácticamente dan comienzo el día 14, domingo, para finalizar el jueves siguiente...

de Ribadavia y Municipal de Padrón. Y como no podía faltar el complemento folclórico...

OTERO CANEDA

INFORMACION DE PONTEVEDRA

El corte de ayer en el suministro de agua

PONTEVEDRA. (Servicio informativo local).

Según ha informado el Servicio Municipal de Aguas, el corte en el suministro efectuado en la mañana de ayer, se debió a una avería en la red de distribución de energía eléctrica...

una avería en la red de distribución de energía eléctrica a la estación de bombeo de Monteporreiro.

Brillante hoja de estudios

Acaba de finalizar sus estudios en el Instituto de Enseñanza Media «Sánchez Cantón» de esta capital, el alumno de dicho centro Luis Fernández Muñoz...

matricula de honor en C.O.U. y 48 matriculas en Bachillerato, incluyéndose entre estas últimas la de Ingreso y Reválida de 6.º curso.

CAMBADOS

Una aclaración necesaria

CAMBADOS. — (De nuestro corresponsal).

En nuestra información del pasado día 19 comentábamos un reciente acuerdo de la Corporación Municipal, como causante de un reconocido malestar en el pueblo...

dió, y en dicha sesión supletoria el acuerdo que se adoptó fue el de proponer una modificación de categoría de un funcionario...

ser la excepción a la regla y, por lo tanto, reconocemos que lo sucedido no es exactamente como decíamos en nuestra crónica del día 19.

La sesión municipal de que hablamos cuenta no fue un pleno ordinario o extraordinario de la Corporación...

Como propio de hombres es errar (sobre todo cuando nos dejamos llevar por una noticia que no tuvimos el cuidado de comprobar en todos sus extremos) uno no iba a

LA ESTRADA Playa y camping a orillas del río Ulla

Exito del festival de fin de curso en el Colegio Nuestra Señora de Lourdes

LA ESTRADA. — (De nuestro corresponsal).

Desde hace varios días, se viene trabajando con la mayor intensidad, en los márgenes del río Ulla, parroquia de Santa María de Couso...

puesta en escena de la obra de Carlos Casares «As laranxas, máis laranxas e todas as laranxas»...

MEDICO DE TURNO

Mañana, domingo, corresponde el turno de urgencia al Dr. don Emilio Barreiro...

LAS FIESTAS VAN A COMENZAR

La semana grande festera de La Estrada, está para comenzar, con un programa extraordinario...

FARMACIA DE GUARDIA

A partir de esta mañana, la farmacia de guardia abierta al público, será la de la Lleda, María Jesús Pardo...

A estas fiestas, igual que todos los años, se espera que concurren millares de personas forasteras...

JUAN COUSO

SEÑORITA PARA OFICINA

NECESITASE

INDISPENSABLE EXPERIENCIA, MINIMA DE CINCO AÑOS

Interesadas: Presentarse en PUBLICIDAD GAPEX, Benito Corbal, 6-1.º. De 4 a 5 tarde.

Conferencia internacional sobre servicios comunitarios para subnormales

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 22. — Una conferencia internacional sobre servicios comunitarios para subnormales se celebrará en Santiago del 25 al 29 del actual.

llegar hoy a Santiago, por vía aérea.

En la conferencia se examinará la extensión, naturaleza y organización de los servicios educativos, sanitarios, sociales y benéficos destinados a los deficientes mentales...

Se prestará atención especial a los problemas que plantea su integración a la sociedad y se esforzará en decidir las responsabilidades que incumben tanto a las autoridades sanitarias como civiles...

EXITO DE UNA FUNCION

Ayer viernes, tuvo lugar en el «Teatro Principal», la celebración del festival «Fin de Curso» del Colegio de Nuestra Señora de Lourdes...

El festival dió comienzo con exhibiciones gimnásticas y muestras folklóricas, con la

arfi DECORACION

PINTURAS — TECHOS — PAVIMENTOS — MOQUETAS — PAPELES PINTADOS — CORTINAS RIELES.

JAIME JANER, 15. — TELEFONO 252 APARTADO 115

MARIN (Pontevedra)

A PILLADO CHAVES

ALQUILERES

- ALQUILO piso amueblado hasta 30 julio. Razón: Teléfono 85 30 83.
- ALQUILASE piso 4 dormitorios, salón, dos baños, calefacción central, confortable soleado. Telf. 35 13 88
- SE ALQUILA piso amueblado. Razón: Jomater. Calle Peregrina 5 Pontevedra
- SE alquila apartamento amueblado, información teléfono 85 15 16.

• BAJOS comerciales o para taller o almacén, en Avenida Fernández Ladreda y en Salgueiriños alquilamos o vendemos. Teléfono 85 13 48.

• ALQUILASE piso amueblado por temporada verano. Razón Javier Puig 8-1.ª Dcha.

• ¡OPORTUNIDAD! locales comerciales instalados para montar cualquier tipo de negocio. Alquileres desde 2.800. Informar: calle Salvador Moreno número 18.

• SE alquila piso amueblado. Razón: Klesco Alameda, Pontevedra.

ANUNCIESE EN ESTA SECCION

AUTOMOVILES

• ¡OPORTUNIDAD! del Automóvil "Riomino" automóviles nuevos y de ocasión. Admitimos cambios. Grandes facilidades. Consultarnos sin compromiso. Vigo Bolivia 22. Teléfono 218836 - 217867. Casa central en Madrid Calle Alberto Aguilera 30. Teléfono 4492100

• 124 óptimas condiciones. Informes: Talleres Catoira, Salvador Moreno, 84.

• PARTICULAR vendo Seat 850 muy buen estado. Razón: Agencia Unión Levantina, teléfono 85 15 46

• VENDO embarcación de 7,30 metros de eslora, con cabina, motor gas-oil, San Antonioño 7. Tef. 85 36 83

• FORD alemán. Razón: G Rivas, Tef. 85 27 14. Pontevedra

• RIOMINO. Gran mercado del automóvil. Nuevos y de ocasión seleccionados. ¡Compare precios! Alberto Aguilera, 30 - Madrid-4458850. Sucursales en Vigo y Orense.



PRECIOS POPULARES: SEAT 600, 850, 124, 1.430 Coupé y 1.500 Gas-oil, todos revisados. MORRIS 1.100, Minis, MG. RENAULT 4-L, R-8, R-10, R-12. SIMCAS 1.200 y 1.000. CITROEN furgonetas Dyane 6 y Brook. LAND ROVER. AUTOS CALVO, grandes facilidades de pago. En PONTEVEDRA: Pardo Bazán, 6. En LA ESTRADA: Avda. América 21.



• FIDAUTO: venta de coches nuevos y usados. No malvenda su coche porque Fidauto le da más.

• FIDAUTO: Seat 800 desde 5.000 pesetas 600 D. 600 E, varios todos revisados.

• FIDAUTO: Citroen Dyane 3, Renault, 10; varios R-8 4-L; 4-F. Matriculas altas.

• FIDAUTO: Seat 850 desde 30.000 pesetas, 850 cuatro puertas, 1.000 y coupé.

• FIDAUTO: Seat 1300 y

ANUNCIOS BREVES

AGUA EN CISTERNAS

de 10 - 16 - 22 - 25 - / Lts.  
TRANSPORTES CABALAR  
Cobián Roffiñac, 2-1.ª Izq  
Teléfono 85 30 45

124 varios. Austin 1.300; MG 1.300 y Mini.

• FIDAUTO: Revisa los coches en sus talleres propios por eso tenemos mejores precios que nadie.

• FIDAUTO: En Avenida de Lugo, 25 teléfono 85 18 13 Pontevedra. Sucursal en calle 17 de Marzo, antes Vista Alegre. Teléfono 50 06 99

DEMANDAS

• DINERO. Como nunca para Vd trabajando simplemente en casa. Infórmese enviando 10 pesetas sellos. Apartado 104 Altea (Alicante).

• SE NECESITA chica servicio Plaza del Teucro 3-1.

• GANEN 20.000 pesetas o más trabajando en sus casas. Infórmese enviando 4 pesetas en sellos. Sylviohn Center Apartado 2.421 Madrid - 2.

• EMPLEADA de hogar fija. Necesitase para meses verano. Llamar teléfono 85 21 57. Por las mañanas de 10 a 12.

• SE necesita chica de 15 a 17 años con aptitudes para comercio. Foto Graña Benito Corbal, 27.

• NECESITANSE aprendices de 15 a 16 años para cristalería. Razón: Cobián Roffiñac, 7 Pontevedra

• SE necesita aprendiz de 14 años. Razón: Calzados "Dandy", Michelena, 6.

• SE necesita chica peluquera. Informes Droguería Venus Benito Corbal 27 bajo.

• SE necesita cocinera para Restaurante. Razón: Teléfono 27 16 20 Vigo.

• SE necesita chica remalladora para fábrica de géneros de punto. Razón: Barcia Cesar Boente, nº 4.

• SE necesitan chicas de 14 años para fábrica de géneros de punto. Razón: Barcia Cesar Boente, nº 4.

• CHICO de 14 a 16 años se necesita para "Bar Orella"

• NECESITASE joven cuidar niños, con informes externa. Peregrina, 14 - 3.º

• NECESITASE asistenta. Razón: Peregrina 14 - 3.º

• SE necesita empleada de hogar fija. Fray Juan de Navarrete, 5 - 11.ª - E. Pontevedra.

• MATRIMONIO necesita chica servicio. Tef. 85 10 03

• NECESITASE chico de 14 a 16 años. Razón: Auto-Radio, Oliva, 28.

• NECESITASE asistenta todo el día. Peregrina, 49 - 1.ª Pontevedra.

ANUNCIESE EN ESTA SECCION

ENSEÑANZAS

• PROFESORA de E. G. B. da clases a domicilio cursos superiores de Básica y Bachiller elemental, preferible Matemáticas o Física. Teléfono 85 31 67.

• EL centro de Idiomas St. Patrick. Informa: Los cursos intensivos de verano comenzarán el 1.º de julio. Grupo especial de E. G. B. y COU. Infórmese en Michelena 22 3.º. Infórmese también sobre clases de Matemáticas de COU y Magisterio (Piar 11)

• PROFESORES nativos dan clases particulares o en grupos de francés. Razón: Travesía Casimiro Gómez. Edificio Virgen del Camino, 4. C.

• LICENCIADA da clases intensivas a partir del 1.º de julio de Matemáticas, Física y Química de 4.º, 5.º, 6.º, Cou, etc. Razón: Fray Juan de Navarrete 5 - 11.ª - E (Por las mañanas).

• LICENCIADA en Ciencias Exactas da clases particulares de Bachillerato y Magisterio durante el verano. Llamar Teléfono 85 23 18, de 8 a 10 horas tarde. Pontevedra

TRASPASOS

• SE TRASPASA peluquería de señoras céntrica moderna instalación por no poder atenderla. Razón: Teléfono 85 23 52

• SE TRASPASA bajo instalación nueva. Informes: Pardo Bazán, 7.

• SE traspasa local muy céntrico. Razón: Peregrina, 28.

VENTAS

LAYBE - ONI

• LAYBE: Vende bajo comercial, muy buena situación. Benito Corbal, 7.º bajo.

• LAYBE: Vende dos bloques con dieciséis viviendas y terreno en Avenida de Vigo. Informes Benito Corbal, 7.º bajo.

• LAYBE: Vende magnífico bajo en San Antonioño para cualquier clase de negocio acogido, mucha fachada. Benito Corbal, 7.º bajo.

• LAYBE: Pisos céntricos calefacción central, consútenos sin compromiso. Benito Corbal, 7.º bajo.

• LAYBE: Vende local comercial en zona residencial La Caeyra. Informes Benito Corbal, 7.º bajo

• LAYBE: Dispone de local céntrico para colegio o academia totalmente decorado. Informes: Benito Corbal, 7.º bajo.

• LAYBE: Vende un terreno en Poyo, para almacén de 4.000 m. con una nave de 250 m.2 oficina de 90 m.2 y vivienda. precio interesante. Benito Corbal, 7.

• LAYBE: Vende casa y finca en Rajó, superficie 1.061 m.2 tiene pozo de agua. Informes Benito Corbal, 7.º bajo.

• LAYBE: Vende solar en Chancelas, superficie 1.800 m.2 ideal para chalet. Informes. Benito Corbal, 7.º bajo.

• LAYBE: Vende dos solares en Rajó. Informes Benito Corbal, 7.º bajo.

• LAYBE: Vende magnífico chalet en Playa Areas, tiene un jardín de 450 m.2 construcción de calidad. Informes Benito Corbal, 7.º bajo

• LAYBE: Vende pisos en Paseo Colón, calefacción central soleados. Informes Benito Corbal, 7.º bajo.

• LAYBE: Vende pisos en Avenida de Vigo, calefacción y agua caliente central entrada 40%, resto 10 años. Benito Corbal, 7.º bajo.

• LAYBE: Vende con calefacción central, garaje, construcción de calidad magníficos pisos C./ Manuel del Pá. lacio. Benito Corbal, 7.º bajo.

• LAYBE: Vende pisos en la Avenida de La Coruña calefacción central entrada mínima consútenos. eBenito Corbal, 7.º bajo.

• LAYBE: Vende magnífico bajo en La Caeyra su

perficie 530 m.2. Benito Corbal, 7.º bajo.

• LAYBE: Vende estu. pendo bajo y sótano a dos calles en la Avenida de La Coruña superficie 570 m.2 ideal para cualquier clase de negocio. Benito Corbal, 7.º bajo.

• LAYBE: Vende finca en Monte. Oelo de 1.200 m.2 consútenos. Benito Corbal, 7.º bajo.

• LAYBE: Vende extraordinario chalet, superficie con finca 2.600 m.2, construcción de primera, calefacción central, garaje, etc. Benito Corbal, 7.º bajo.

• LAYBE: Vende piso en San Antonioño, totalmente exterior, soleado, acogido Benito Corbal, 7.º bajo.

• LAYBE: Vende apartamento en carretera de Orense, calefacción central. Benito Corbal, 7.º bajo.

• LAYBE: Vende piso amueblado en carretera de Orense, único piso por planta, Benito Corbal, 7.º bajo.

• LAYBE: Vende extraordinario solar en La Caeyra, superficie 1.100 m.2, tiene licencia de obra y proyecto para construcción de chalet. Benito Corbal, 7.º bajo.

• LAYBE: Vende magníficos pisos en carretera de Orense, calefacción central, garaje, etc. Benito Corbal, 7.º bajo.

• LAYBE: Vende en Fernández Ladreda, calefacción central garaje, construcción de calidad, consútenos. Benito Corbal, 7.º bajo.

LAYBE SANGEN

• LAYBE: Vende apartamentos en Sanguenjo, muy amplos, extraordinaria situación. Informes. Primo de Rivera, 18. Sanguenjo.

• LAYBE: Vende solar en playa de Montalvo, superficie 3.500 m.2. Informes Primo de Rivera, 18. Sanguenjo.

• LAYBE: Vende chalet en Sanguenjo, construcción de calidad, entrada 50%, resto 10 años. Primo de Rivera, 18. Sanguenjo.

• LAYBE: Vende estupendo solar, en Playa de Canelas, facilidades de pago. Primo de Rivera, 18. Sanguenjo.

• LAYBE: Vende chalet en Playa de La Lanzada, totalmente amueblado, superficie 105 m.2. Primo de Rivera, 18. Sanguenjo.

• LAYBE: Vende finca en Portonovo. Superficie 5.700 m.2, casa antigua, hórreo, frutales, etc. Primo de Rivera, 18. Sanguenjo.

• LAYBE: Vende chalet en San Vicente do Mar, extraordinaria situación, Informes Primo de Rivera, 18. Sanguenjo.

LAYBE - MARIN

• LAYBE: Vende en Marín Cafetería As Fontes, precio interesante, situación inmejorable. Informes Bastarreche, 3.º bajo. Marín.

• LAYBE: Vende solar en Mogor, ideal para chalet, maravillosas vistas sobre la playa. Informes: Bastarreche, 3.º bajo. Marín.

• LAYBE: Vende solar en Portocelo, superficie 875 m.2. Informes: Bastarreche, 3.º bajo. Marín.

• LAYBE: Vende magnífico solar en Seijo, Informes: Bastarreche, 3.º bajo. Marín.

• LAYBE: Vende una casa en la calle Calvo Sotelo en Marín. Informes: Bastarreche, 3.º bajo. Marín.

• LAYBE. Traspasa en Marín Bar "La Choza". Buen precio. Consultenos. Informes: Bastarreche, 13 Marín.

• VENDO o alquilo bajos a dos calles, céntricos, ideales para grandes almacenes, supermercados, muebles, confección, garaje. Informes: Riestra 12 - bajo.

• PLANOS, taquimetrías, mediciones particiones, valoraciones Partido Agrícola. Teléfono 85 12 62.

VENDO GARAJE CENTRICO Riestra, 12 Tintorería May

SE NECESITAN

EBANISTAS DE PRIMERA AYUDANTES Y BARNIZADORES

INTERESADOS: Presentarse en Publicidad GAPEX. Benito Corbal, 6-1.ª - Pontevedra.

SE VENDEN

PEGASOS TRES EJES ULTIMO MODELO

Llamar al teléfono 85 12 93.

MOZOS PARA ALMACEN

NECESITANSE

RAZON: REYES HERMANOS.

VENDESE MOTO

DUCATI ROAD 250 c. c. Razón: Garaje Miranda, Riestra, 6. - Pontevedra.

SE NECESITA

CHAPISTA Y MECANICO

Talleres Portasany, Joaquín Costa, 45. Pontevedra

SE VENDE TERRENO EDIFICABLE

FRENTE A LOS SALGUEIRIÑOS

RAZON: LOUREIRO CRESPO, N.º 75 - BAJO

• MARPE. Vende pisos de cinco habitaciones, dos cuartos de baño, estar-comedor y cocina. Precio interesante. Calle Peregrina, 29 - 2.º

• RIOS, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, chalets, solares, locales comerciales, Traspasos. General Mola, 12 Tef. 85 36 58 Pontevedra.

• PARTICULAR vende solares playas, Mogor, Aguete y otras zonas. Razón: Benito Corbal, 23 Pontevedra.

• VENDO en La Caeyra dos parcelas. Informes: Riestra, 12 - bajo

• VENDO nevera y báscula para Frutería. Razón: Peregrina, 28.

• BAJOS comerciales o para taller o almacén, en Avenida Fernández Ladreda y en Salgueiriños. alquilamos o vendemos. Teléfono 85 13 88.

• CASA, vende particular en Vigo. Motivo partijas, bajo, cuatro pisos. Razón: Gagos de Mendoza, 8 - 6.ª Dcha. 5 a 8 tardes. Pontevedra.

• SE venden postes de piedra en cantidad cerca Pontevedra. Informes: Benito Corbal, 36 2.ª derecha.

• SE vende solar próximo a playa de Areas. Llamar Tef. 85 12 63 excepto festivos.

VARIOS

• EMPRESA JANEIRO. Telefonos 85 36 30 y 85 32 64. Pontevedra.

• HIJOS DE ESTEVEZ. Ambulancias. Servicio permanente. Teléfono 85 20 43.

• OFRECESE persona confianza para: ordenanza oficina o puesto análogo. Razón: Padre Fernando Olmedo 12 - 5.ª derecha.

• SE afinan coches, 4, 6, 8 cilindros con sun. Hostal Mar Marín, 394. Federico.

• MUDANZAS personal especializado. Salvador Moreno, 42. Teléfono 85 14 44.

• CACHORROS Boxer legítimos. Razón: 85 12 38.

• PISO usado céntrico comprariase Tef. 85 17 07

• ¡SEÑORA! ¡señorita! obtenga buenos beneficios co-

mo distribuidora de los productos Avon. Es facilísimo obtener con Avon buenas ganancias y premios. Escriba al Apartado 451 - Pontevedra.

• FOTO Pintos, estudio carnets, reproducciones fotográficas. Entrega inmediata, Michelena, 36.

CHICA FIJA

CON INFORMES

SABIENDO COCINA

Suelto hasta 3.000 pesetas

Razón: calle Fray J. Navarrete, 10 - 6.ª-izquierda. PONTEVEDRA

¡OPORTUNIDAD! LOCALES COMERCIALES

Instalados para montar cualquier tipo de negocio. Alquileres desde pesetas 2.800. Informar: Calle Salvador Moreno nº 18

VENDO

EMBARCACION

de 7,30 metros de eslora, con cabina, motor gas-oil SAN ANTONIÑO, 7. Teléfono 85 36 63

SE NECESITA

CHICO PARA BAR, DE 14 A 18 AÑOS

CASA LORES

PONTEVEDRA

AGUA EN CISTERNA

TRATADA CON HIPOCLO RITO SODICO

Uso doméstico e Industrial

INPENSA, S. L.

Apartado, 407 Tef. 85 14 60 PONTEVEDRA

# LOTERIA NACIONAL

El número 48.268 premiado con 2 millones y medio de ptas.

MADRID, 22.— Relación de números, premios y poblaciones agraciadas en el sorteo de la Lotería Nacional, celebrado hoy en Madrid:

—Premio de dos millones quinientas mil pesetas al número:

48.268 que ha correspondido a Logroño y Madrid. Aproximaciones de cien mil pesetas cada una a los números 48.267 y 48.269, anterior y posterior, respectivamente.

Centenas de diez mil pesetas a los números comprendidos entre el 48.201 al 48.300, excepto el 48.268, primer premio.

Premios de cinco mil pesetas a los números terminados en 68

Reintegros de quinientas pesetas a los números terminados en 8

—Premio de un millón quinientas mil pesetas al número:

10.471 a: Burgos, Palma de Mallorca, Badalona, Castellón, Huelva, Madrid, Oviedo, Los Llanos, Villacañas y Ponferrada.

Aproximaciones de sesenta mil pesetas cada una a los números 10.470 y 10.472, anterior y posterior, respectivamente.

Centenas de siete mil quinientas pesetas a los números comprendidos entre el 10.401 al 10.500 excepto el 10.471, segundo premio.

—Premio de quinientas mil pesetas al número: 69.398 íntegro a Zaragoza

Aproximaciones de veintinueve mil pesetas cada una a los números 69.397 y 69.399, anterior y posterior, respectivamente.

Centenas de cinco mil pesetas a los números comprendidos entre el 69.301 al 69.400, excepto el 69.398, tercer premio.

—Premio de ciento cincuenta mil pesetas a cada uno de los números siguientes:

47.278 47.445 06.889 66.528 22.348 48.240

—Premio de cincuenta mil pesetas a los números terminados en:

2998 y 3469

—Premios de cinco mil pesetas a los números terminados en:

042 132 177 268 321 364 382 382 419 420 436

443 490 499 524 527 539 548 558 588 589 594

778 891 947 954 975 998

NOTA. La terminación 382, ha sido premiada dos veces.— (Cifra)

## El ministro de Industria inaugura la IX Feria Internacional de Muestras de Bilbao

BILBAO, 22.— La novena edición de la Feria Internacional de Muestras de Bilbao ha quedado inaugurada hoy, tras un acto celebrado a lo largo de toda la mañana, presidido por el ministro de Industria, Alfredo Santos Blanco, al que acompañaban el director general de Industrias Siderometalúrgicas y Navales, Carlos Pérez Bricio, y las primeras autoridades de la provincia.

### PALABRAS DEL MINISTRO DE INDUSTRIA

«Deseo subrayar, precisamente en Bilbao, cuna y baluarte firme de nuestra industria, que el Gobierno, como acaba de reafirmar su Presidente, está dispuesto a mantener a todo trance y aún a truce de muchas incompreensiones, una tasa de expansión relativamente importante en comparación con la que previsiblemente alcanzarán el resto de los países europeos. Para ello seguiremos luchando por cortar los abusos en los movimientos de precios; continuaremos apoyando los proyectos de inversión en curso; vigilaremos con exquisito cuidado la evolución de las magnitudes monetarias y del crédito en particular; y finalmente, intensificaremos

también los estímulos a la exportación para hacer frente a la mayor resistencia de nuestros clientes exteriores. A este respecto, puedo decir que el Gobierno en su reunión de ayer, aprobó un conjunto de disposiciones para reforzar la capacidad de penetración de nuestras exportaciones. Y por lo que se refiere a la inversión, aprobó asimismo la prórroga del régimen de apoyo fiscal a la inversión para el sector siderúrgico y el auxiliar del automóvil».

Así se ha expresado el ministro de Industria, don Alfredo Santos Blanco, en el acto inaugural de la Feria Internacional de Muestras de Bilbao.

El ministro de Industria finalizó con las siguientes palabras:

«Tener la seguridad de que, recogiendo la petición formulada por el presidente de la Cámara, trasladaré al Gobierno vuestras inquietudes y elevaré a Su Excelencia el Jefe del Estado, nuestro Caudillo, y al Príncipe de España, símbolo de nuestro futuro, el tes timonio de vuestra adhesión y la seguridad de vuestra fe y de vuestros esfuerzos».

Tengo el honor de declarar inaugurada, en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado esta novena Feria Internacional de Muestras de Bilbao.— (Cifra).

# Clausura de la XX Asamblea Plenaria de la Conferencia Episcopal Española

MADRID, 22.— Ha sido clausurada hoy la XX Asamblea Plenaria de la Conferencia Episcopal Española, que desde el pasado lunes, día 17, se ha venido celebrando en la Casa de Ejercicios del Pinar de Chamartín, en un clima de serenidad y de intenso trabajo.

A la misma hora, se ha facilitado a la prensa un grupo heterogéneo de comunicados, sobre cinco de los informes presentados a la Asamblea por las distintas comisiones episcopales, así como de cuatro resultados de votaciones de las distintas propuestas cursadas.

—Comunicado a la Asamblea de la Comisión Episcopal para la doctrina de la fe, sobre la moralidad pública.—

«La Comisión Episcopal para la Doctrina de la Fe ha expresado ante la Asamblea su preocupación sobre el deterioro de la moralidad pública en muchos aspectos, que viene observándose de un tiempo a esta parte».

Los obispos coinciden —añade el comunicado— en que cada fiel debe sentir urgida su conciencia ante este fenómeno, evitando colaborar directa o indirectamente, a cuanto pueda ser ocasión de pecado para el prójimo. Recuerdan a todos la enseñanza del señor, sobre la gravedad del pecado de escándalo y los mandamientos de amar y evangelizar a todos los hombres, saneando los ambientes, las estructuras y las costumbres de la sociedad.

### INFORMACION DE LA

#### COMISION EPISCOPAL DE ENSEÑANZA

La Comisión Episcopal de Enseñanza y Educación Religiosa, ha dado cuenta del cumplimiento del encargo recibido de la anterior Asamblea Plenaria, de preparar una información esclarecedora del problema planteado públicamente hace meses por algunas entidades y personas privadas acerca de la fiabilidad doctrinal de los textos escolares destinados a la enseñanza religiosa.

La información —agrega la información— ha sido realizada por una comisión de veinticinco peritos en teología bíblica, liturgia y catequ-

tica de universidades y centros teológicos superiores, con algunos profesores de religión, cuyo dictamen, previo estudio directo ha sido hecho suyo por la comisión episcopal de enseñanza.

La Conferencia Episcopal Española ruega a todos los obispos diocesanos que en la concesión del permiso exigido por las normas de la Iglesia y por la legislación concordada para los sacerdotes que actúan en prensa, radio y televisión, cuando se trate de medios de alcance supradocesano procedan todos los ordinarios de común acuerdo con la Comisión Episcopal de medios de comunicación social.

#### DE LA COMISION EPISCOPAL DE ENSEÑANZA Y EDUCACION RELIGIOSA

A propuesta de la Comisión Episcopal de Enseñanza y Educación Religiosa se aprobó la siguiente proposición:

—Los obispos españoles reafirman el interés que para la educación en la fe del pueblo español conceden a las actividades a este fin ordenadas que puedan desarrollarse dentro de los centros escolares, en los que entienden no debe faltar nunca este aspecto, y manifiesta su sincera disponibilidad para dialogar con la administración pública, a fin de desarrollar las posibilidades que ofrece la legislación vigente, llenando vacíos considerables que aun existen en el tránsito del sistema educativo anterior al actual.

Igualmente, la Asamblea ha decidido que se invite a asistir a las asambleas plenarias ordinarias, de la Conferencia Episcopal Española, a representantes de las conferencias episcopales de Francia e Italia.

OTROS TEMAS.—El Reglamento de la Comisión Permanente, cuyo estudio figuraba en el orden del día, ha quedado aplazado para una nueva reunión por falta de tiempo.

En segundo lugar, monseñor Rafael Bellido, obispo auxiliar de Sevilla, ha sido nombrado miembro de la Comisión Episcopal de Apostolado Seglar.

En tercer lugar, la Comisión Episcopal de Enseñanza,

con vistas a la Elaboración de la biblia para adolescentes, ha pedido la incorporación de los miembros de la Comisión para la Doctrina de la fe que no estén integrados en la comisión de enseñanza, además de monseñor Otter, obispo auxiliar de Madrid.

En cuanto a una posible proposición en la Asamblea, según un rumor que circulaba, de cierta entrevista de los cardenales españoles con el Presidente de Gobierno, señor Arias Navarro, ha informado monseñor Montero Moreno, obispo auxiliar de Sevilla, que no se ha celebrado.

Finalmente, don Ramón Cunill, ha manifestado a los informadores, es que la próxima Asamblea Plenaria, que hará el número XXI de las convocadas hasta ahora, sería en noviembre de acuerdo con los reglamentos de la misma.—(Cifra).

#### REGRESO A ROMA MONSEÑOR ACERBI

MADRID, 22.—A las cinco de la tarde salió del aero-

puerto de Madrid - Barajas, por vía aérea hacia Roma, monseñor Angelo Acerbi, miembro del Consejo de la misión vaticana que se entrevistó a primeros de este mes con los representantes del Gobierno español, para tratar de la actualización del Concordato.

Monseñor Acerbi había llegado a Madrid, el lunes, día 17, durante su estancia en España, se ha entrevistado en dos ocasiones con el director general de Política Exterior, seyor de los Arcos. También celebró un almuerzo con los cardenales españoles, monseñores Tarancón, González, Martín, Bueno Monreal y Jubany. Igualmente visitó a los obispos reunidos en su Asamblea Plenaria, a quienes facilitó una breve información sobre el momento actual de las relaciones Iglesia-Estado.

El viaje de monseñor Acerbi a Madrid se sitúa dentro del marco de las actuales negociaciones entre el Gobierno español y el Vaticano, en orden a la revisión del Concordato de 1953.—(Cifra).

## GINER DE LOS RIOS

BENITO CORBAL, 31-2º

C O U "LOGICA MATEMATICA"

Aprobados todos los alumnos con una media de NOTABLE

CLASES DE VERANO

Comienzan los primeros días de julio

RESERVE PLAZA EN EL CENTRO

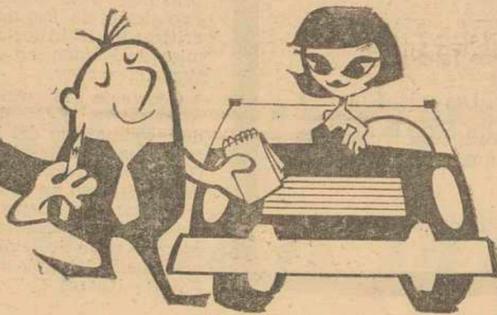
## SE TRASPASA FABRICA DE GASEOSAS «LANDIN»

(MARIN)

Interesados, se atenderá por la tarde.

## AUTOPISTAS DEL ATLANTICO

C.E.S.A.



encuestas de tráfico

Esta Sociedad se dirige a los usuarios de las carreteras La Coruña - Tuy y La Coruña - Madrid (hasta el norte de Betanzos) anticipando su petición de disculpas por las pequeñas molestias que se les puedan ocasionar con motivo de las Encuestas de Tráfico que vamos a realizar atendiendo a la idea concretada en la frase: «AYUDENOS A CONOCER SU PROBLEMA, A FIN DE RESOLVERLO».

Pretendemos con estas encuestas obtener los datos precisos y fidedignos que se refieren a los tipos de vehículos en circulación, motivación de los viajes, itinerarios preferentes y tasas de ocupación de vehículos.

La posesión de estos datos permitirá un racional planteamiento de la autopista y de sus esquemas funcionales, dentro del proyecto ya autorizado y en desarrollo inicial de sus obras.

Los lugares y fechas de la encuesta, autorizada y controlada por la Guardia Civil de Tráfico, serán las siguientes:

### PROVINCIA DE LA CORUÑA

El día 25 de Julio de 1974, de 8 a 22 horas, en los siguientes puntos:

—Carretera N — 550 en las cercanías de Leira al norte de Ordenes, PK 32,050.

—Carretera N — VI en las cercanías de Iñas, PK 592,000.

—Carretera N — VI en las cercanías de Souto al norte de Betanzos, PK 588,000.

## PELUQUERIA DE SEÑORAS MANOLO

Participamos a nuestras distinguidas clientes, que en vista del cierre las tardes de los sábados, en su establecimiento de Vigo, a partir de esta fecha hasta el 15 del próximo septiembre también cerrará los sábados por la tarde sus Peluquerías de Galerías Oliva y Manuel Quiroga de Pontevedra.

Rogamos a nuestras clientes sepan perdonar las molestias que ello les ocasione.

**NOTA:** El día 10 de agosto, sábado, víspera de la festividad de la Peregrina abriremos todo el día.

## ESPAÑA y ESTADOS UNIDOS, firmarán a primera declaración de principios

(Viene de primera página)  
ra la renovación del acuerdo de las bases firmado en el año 1960 y que expirará en septiembre de 1975.  
El embajador norteamericano, Robert McLoskey se encargará por parte norteamer-

cana de las negociaciones con los españoles, y King añadió que también será McLoskey quien complete con el ministro español de Asuntos Exteriores el texto de la declaración de principios antes del próximo nueve de julio.

Para los Estados Unidos, la declaración a firmar tendrá un carácter «paralelo» al documento de Ottawa, que será firmado en Bruselas el próximo miércoles por los quince ministros de la «Organización del Atlántico Norte». — (Efe)

## El Jefe del Estado preside la conmemoración del centenario del Banco de España

(Viene de primera página)  
ría del Ministerio del Ejército que le rindió honores, fue cumplimentado por S. A. R. el Príncipe de España, Presidente del Gobierno, presidente de las Cortes y miembros del Gobierno asistentes al acto.  
Abierta la solemne sesión conmemorativa por el Jefe del Estado, intervino en ori-

mer lugar el gobernador del Banco de España, Marqués de Tejada, quien pronunció unas palabras en las que tras resaltar la efemérides que se celebra, analizó la trayectoria del Banco de España en estos cien años, destacando las ideas que presidieron o condicionaron su actuación.  
Explicó el Marqués de Tejada que por Decreto de 19 de marzo de 1874 se otorga-

ba al Banco de España el monopolio de emisión de billetes, por lo que se obliga a los numerosos bancos que con el de España practicaban la emisión de billetes a cesar en ella. Hasta 1884 el Banco de España no llegó a reemplazar los billetes de otros bancos y asegurar la convertibilidad de los suyos a nivel nacional.  
«La evolución desde 1859

hasta nuestros días ha sido el renacer de un Banco Central de todo ese pasado confuso e incierto.  
Las ideas que presidían el plan de estabilización de 1959 van tomando cuerpo y de ellas deriva la legislación de 1962, por la que se reactiva el Banco de España y se suspenden sus relaciones con el sector privado no bancario, ya muy reducidas en aquellos momentos».

El gobernador del Banco de España concluyó afirmando que esta entidad «está comprometida en un gran esfuerzo de evolución y adaptación que le permita responder a este reto de las cambiantes circunstancias y persistirá en esta vía, en una entrega real de todos sus miembros, con el deseo de cooperar a esta gran transformación de España bajo la dirección prudente y firme de Vuestra Excelencia».

Cerró el acto el vicepresidente segundo y ministro de Hacienda, señor Barrera de Iríno, quien en breves palabras hizo una documentada exposición de los momentos críticos en la historia económica de España, en estos últimos cien años.

Concluida la sesión conmemorativa, el Jefe del Estado, acompañado del Príncipe de España, Presidente del Gobierno y demás personalidades, efectuó un breve recorrido por las dependencias del Banco, tras lo cual emprendió viaje de regreso a su residencia del palacio de El Pardo. — (Cifra)

## Proyecto de Ley sobre revisión de sueldos a funcionarios civiles y militares

MADRID, 22.— El proyecto de ley que el próximo día 27 comienza a ser debatido por la Comisión de Hacienda de las Cortes, según informa hoy el diario «La», que publica el texto de dicho proyecto.

Dicho texto es el siguiente:  
«Artículo primero. Se encuentra en el ámbito de aplicación de esta ley:

A) Los funcionarios de la Administración, Civil, Militar y de Justicia que pertenezcan a cuerpos o plazas no escalafonados que tengan asignado coeficiente.

B) El personal militar y asimilado de los tres ejércitos, de la Guardia Civil y Policía Armada, que tiene reguladas sus retribuciones por la Ley 113/1966, ley 95/1966, ley 19/1970 y decreto 329/1967, así como el personal a que se refiere el artículo tercero del

decreto 907/1967 que optó por los conceptos retributivos de la ley 113/1966 antes citada.

Artículo segundo. El sueldo base de los funcionarios incluidos en el apartado A) del artículo anterior se incrementará en el 25 por 100 de su importe, quedando fijado en 45.000 pesetas anuales. En el mismo porcentaje se incrementará la cuantía de los trienios actualmente devengados.

Los sueldos, trienios y premios de permanencia de los funcionarios que figuran incluidos en el apartado B) del artículo anterior serán incrementados en el 25 por 100 de su importe.

El complemento especial establecido en el artículo tercero de la ley 19/1970, que tendrá en lo sucesivo el carácter de retribución básica para todos los efectos económicos, se incrementará, asimismo, en el 25 por 100 de su importe.

Artículo tercero. Los incrementos establecidos en el artículo anterior se llevarán a efecto de la siguiente forma:

En 1 de julio de 1974 el incremento será del 15 por 100.

En 1 de enero de 1975 el incremento será del 10 por 100 restante.

Artículo cuarto. Las pensiones causadas por funcionarios civiles que pertenecieron a cuerpos o plazas a los que se refiere el apartado A) del artículo primero, así como las pensiones de carácter militar, causadas unas y otras antes de 1 de julio de 1974, serán incrementadas mediante la aplicación de los correspondientes porcentajes, en la cuantía y fechas de efectividad señaladas en el artículo tercero de esta ley, conforme a las disposiciones vigentes sobre actualización de haberes pasivos.

Artículo quinto. Los incrementos establecidos por la presente ley no determinarán ninguna reducción en las percepciones complementarias de los funcionarios.

Artículo sexto. La retribución total de los funcionarios que realicen jornada normal, excluidos trienios o premios de permanencia, en ningún caso será inferior mensualmente al salario mínimo interprofesional.

Artículo séptimo. El Gobierno, anualmente y en el proyecto de ley de presupuestos generales del Estado, a

partir del correspondiente al ejercicio económico de 1976, propondrá la revisión de los sueldos de los funcionarios comprendidos en el artículo primero de esta ley.

Artículo octavo. Por el Ministerio de Hacienda se propondrán o dictarán las disposiciones necesarias para el desarrollo y aplicación de esta ley.

Disposiciones finales. Primera. A partir de 1 de julio de 1974 quedan derogados los artículos 12 de la ley 101/1966 y 11 de la ley 102/1966. El Gobierno, por decreto acordado en Consejo de Ministros, modificará, con efectos de dicha fecha, dichos artículos con la finalidad de corregir la incidencia que las modificaciones del sueldo base tienen en el complemento de dedicación exclusiva regulado en los mismos.

Del mismo modo, y con análogo procedimiento, se modificarán el artículo séptimo y disposiciones finales terceras, apartado 2, de los decretos 345 y 346 de 22 de febrero de 1973, que quedarán derogados con efectos de 1 de julio de 1974.

Segunda. El Gobierno, a propuesta del ministro de la Gobernación, podrá acordar la revisión de las prestaciones básicas de carácter pasivo derivadas de los estatutos de la Mutualidad Nacional de Previsión de la Administración Local en vigor, que sea consecuencia de la elevación del sueldo base prevista en esta ley, pudiendo refundirse en forma escalonada con la revisión prevista en el artículo segundo, 1.º del decreto-ley 7/1973, de 27 de junio. También podrán concederse a tal fin los oportunos anticipos de tesorería a la Mutualidad Nacional de Previsión de Administración Local, a recombensar con el producto de reajuste de cuotas que se determine.

Disposiciones transitorias. Primera. Los créditos presupuestarios destinados a satisfacer los sueldos, trienios, premios de permanencia y pagas extraordinarias tendrán la consideración de ampliables en el ejercicio de 1974 para atender a las mayores obligaciones derivadas de esta ley.

Segunda. La paga extraordinaria correspondiente al mes de julio de 1974 no quedará afectada por los incrementos que se establecen en el artículo tercero de esta ley. — (Cifra)

## COMPENSACION

(Viene de primera página)

Estados Unidos desde 1952. — (Efe)

SADAT VISITARA WASHINGTON

LLAMAMIENTO DE EL LIBANO

EL CAIRO, 22.— El presidente Sadat visitará probablemente los Estados Unidos, el próximo mes de noviembre, en forma hoy el diario caiota «Ajbar el Yom».

Será la primera visita de un jefe de Estado egipcio a

KUALA LUMPUR, 22.— El Gobierno libanés ha apelado a las Naciones Unidas, para que imponga sanciones económicas contra Israel por sus persistentes incursiones aéreas sobre el territorio libanés. —

**Fraga Iribarne en Madrid: pronunciará una conferencia en la Cámara Británica de Comercio**

LONDRES, 22.— El embajador de España en Londres, Manuel Fraga Iribarne, viajó esta tarde a Madrid, para una estancia de una semana durante la cual pronunciará un

discurso en la Cámara de Comercio británica de la capital. Con el embajador, viajó también a Madrid el consejero de información, Carlos Mendo. — (Efe)



SEGUNDO ANIVERSARIO DEL SEÑOR

**D. CESAR GARCIA SOLIS**

QUE FALLECIÓ EL DÍA 24 DE JUNIO DE 1972. CONFORTADO CON LOS AUXILIOS DE LA RELIGION CATOLICA

D. E. P.

Su esposa, doña Carmen Lorenzo Rodríguez y demás familia.

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma. Las misas que se celebrarán en el convento de San Juan de Poyo, a las ONCE de la mañana y en San Roque, a las SIETE de la tarde, de mañana, lunes, día 24, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Pontevedra, 23 de junio de 1974



«YO SOY LA RESURRECCION Y LA VIDA»

**DON JOSE GOMEZ GONZALEZ**

DESCANSO EN LA PAZ DEL SEÑOR EN EL DIA DE AYER, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

Su esposa, Aurora Cerviño Cerviño; sus hijos, María del Carmen, Moncha, Jesús y María José; hijo político, Luis Ruíz Ruíz; hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a las exequias que tendrán lugar hoy, a las OCHO de la tarde, en Aldán (Cangas).

CASA MORTUORIA: Aldán - Playa.

Aldán (Cangas), 23 de junio de 1974

EMPRESA JANEIRO

# EN

## EDICIONES NARANCO

presenta

# EL FASCICULO DEL AÑO

ENCICLOPEDIA DE  
**LA VIDA  
SEXUAL**

- Por primera vez en España, usted va a disponer de una información completa, objetiva y valiente, además de actual y necesaria, escrita por un equipo de médicos, psicólogos y psiquiatras españoles.
- Al coleccionar nuestros fascículos, usted dispondrá de una obra de fácil manejo, que consultará con frecuencia.
- Pida en su kiosko o librería habitual que cada martes le reserven un nuevo fascículo.

1  
40 PTAS



EDICIONES NARANCO

*Todo lo que usted quería saber  
(pero no se atrevía a preguntar)*

ENCICLOPEDIA DE

# LA VIDA SEXUAL



# Deportes

## El olímpico griego, Georgiadis, vencedor del VI Trofeo "Boa Vila", de Atletismo

### Isabel Guede, de la Gimnástica, mejor atleta femenina

PONTEVEDRA.— (De nuestra Sección Deportiva).

Ciertamente interesante y competido resultó el VI Trofeo Boa Vila de atletismo, organizado por la Sociedad Gimnástica de Pontevedra, y disputado en la

tarde de ayer, sábado, en las instalaciones del Estadio de la Juventud.

La participación fue numerosa en ambos sexos, proporcionándonos un aluvión de superaciones personales, siempre tan satisfactorias para el atleta, ade-

más de un excelente record junior de Galicia en la prueba de los cinco mil metros, protagonizado por el céltico Estanislao Durán Calvo, en su primer ensayo sobre la distancia. Durán, cuyas condiciones natas como mediofondista se denotan claramente en sus títulos nacionales de 800 y 1.500 metros, hizo una carrera cómoda siguiendo el ritmo impuesto por su compañero Sanmartín, rebasándolo con autoridad en la última vuelta de la carrera, terminando claramente vencedor sin haber demostrado exigirse en el esfuerzo. Su tiempo invertido en los cinco mil metros fue de 14'36"2, nueva plusmarca junior de Galicia. Y fue precisamente esta prueba la de mejor nivel de marcas, ya que cinco atletas de nuestra provincia se permitieron el lujo de bajar de los quince minutos, superando sus registros personales holgadamente. Durán, como vencedor: Sanmartín, 14'38"; Ayuso, 14 minutos 51"8; García, 14 minutos 52"6 y Barragáns, 14'59"8, hasta diecisiete clasificados. Y lo mejor es que Ayuso, García y Barragáns, son muchachos jóvenes, con entusiasmo y afición, prometiendo mucho en atletismo por lo que ayer dejaron demostrado.

La atracción de la jornada, el olímpico griego George Gorgiadis, fue el vencedor absoluto del Trofeo Boa Vila, por su lanzamiento de 58,08 metros en la especialidad de martillo. Georgiadis, fue sin duda la figura de la reunión con sus magníficos tiros a distancias desconocidas por estas latitudes. Su marca de 58,08 metros le proporcionó una puntuación de 911 puntos, según la tabla internacional, adjudicándose la preciosa concha de plata, como el mejor atleta masculino del Trofeo Boa Vila. Re saltemos además el bonito detalle de los organizadores, entregando a Georgiadis, un artístico «pote gallego», como recuerdo y gratitud de su primera actuación en Pontevedra, en un gesto de cordialidad deportiva que enaltece a los directivos gimnásticos.

La mejor atleta femenina del Trofeo Boa Vila se proclamó María Isabel Guede, Acuña, de la Gimnástica, por su marca de 4'55" en los mil quinientos metros, prueba muy disputada y emocionante que ganó ante la firme oposición de la céltica Pilar Sanmartín, por el estrecho margen de dos décimas. María Isabel Guede, totalizó 722 puntos, mejorando ampliamente su personal registro. En esta misma prueba, la juvenil Julia Sánchez también de la Gimnástica, se clasificó cuarta con 5'07"3, mejorándose así misma, y mereciendo el trofeo que al término del certamen se le hizo entrega por su com-

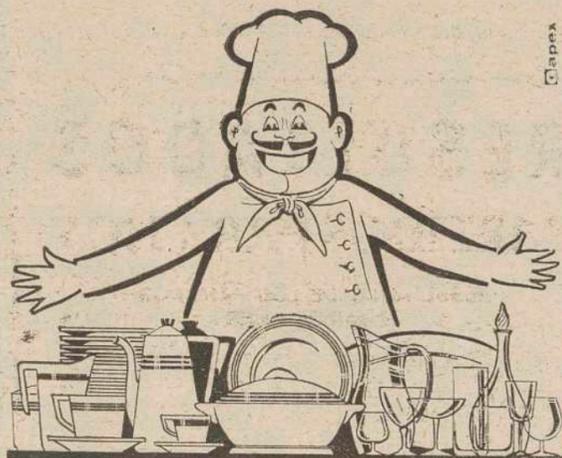
portamiento deportivo.

Espectacular la prueba de los 800 metros masculinos con un final muy igualado entre los trebolista Bañón, Cancelas y el pontevedrés Pardal, resultando triunfador el juvenil de la Atlética viguesa, Francisco Bañón en buenos 1'57"3 por 1'57"7 de Pardal y lo 1'57"8 concedidos a Cancelas. En los 400 metros vigas agradó Manuel Garza del Celta, muy fácil de estilo, ganando con 54"9. Estupendos los 22"5 del vigués Juan Sebastián Sánchez, en la prueba de los 200 metros lisos, a pesar de un ligero viento en contra, y sobresaliente la actuación de Carlos García Acosta, de la Gimnástica, superando a sus adversarios con la jabalina que mandó hasta 64,72 metros.

Una gratísima jornada esta la del Trofeo Boa Vila, como de costumbre bien organizada por la Sociedad Gimnástica, con la satisfacción de un buen nivel de marcas y la alegría proporcionada con ello, a los participantes en el Boa Vila de atletismo.

GARVI

lo tenemos  
**TODO**  
para hostelería,  
residencias,  
sanatorios,  
etc.



ESTABLECIMIENTOS

**Alvarez**

DIVISION HOSTELERIA

## FUTBOL

### ARBITROS PONTEVEDRESES PARA LOS PARTIDOS DE HOY

#### AMISTOSOS

D. Gil - At. Pontevedrés. Dopazo con Fariña y Freire

#### COPA RIAS BAJAS

Mosteiro - Villalonga. G. Fernández Deiro - San Martín. P. López con Lino y Escudero Catoira - Celta. Picón D. Grove - Umia. Magdaleno con Güimil y Area

#### COPA PONTEVEDRA

Moraña - Salgueiriños. Touza Arcade - Salcedo. Lourido Cuntis - Nodales. Prieto Caldas - San Simón. Naveira

## COPA DEL GENERALISIMO

### Victoria del R. MADRID en Las Palmas (1-2)

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 22.— El Real Madrid ha vencido por dos goles a uno al Las Palmas, en el partido de vuelta correspondiente a las semifinales de la Copa del Generalísimo. En el anterior encuentro celebrado en Madrid hace una semana, venció el conjunto blanco por cinco tantos a cero. En el partido de hoy se llegó al descanso con ventaja del conjunto madrileño por un gol a cero.

Dirigió el encuentro el colegiado Bals Ron, que no tuvo una buena actuación. Perjudicó notablemente al equipo de casa. A los 20 minutos y 61, paró el juego para que los cuidadores madrileños e isleños atendieran a Aguilar y Germán, en la primera de ellas y Fernández y Benito en la segunda. Cuando quedaban un par de minutos para finalizar la primera mitad, Rubián sufrió una clara falta de

Felipe al darle con los tacos, que el colegiado no vio.

0-1. 25 minutos. Internada de Santillana por la izquierda centro hacia el portal de Catalá y Del Bosque con gran seriedad y temple consiguió burlar la defensa canaria y anotar el tanto madrileño.

1-1. 49 minutos. Fernández logró de un magnífico cabezazo el empate para el conjunto canario. El balón antes de entrar en la red madrileña dio un extraño bote, que hizo a Miguel Angel no poder intuir con acierto la trayectoria del mismo.

1-2. 84 minutos. Nuevamente el interior derche blanco. Del Bosque se anotó un gol en este encuentro, seguido de su cuenta particular así como del Madrid, dándole la victoria en el encuentro. Y con ello asegurar su pase a la final de la competición. (AEP)

## BALONMANO

### El Teucro pierde en Barcelona ante el Gavá (12-14)

Excelente resultado que aclara el futuro teucrista en la División de Honor

BARCELONA, 22.— (Servicio especial para D. P., por teléfono).

El B. M. Gavá ha vencido al Teucro, en la primera manga de la Promoción de permanencia en la División de Honor de balonmano, por el tanteo global de 14-12. La primera fase del partido finalizó con el resultado de 9-5.

Durante todo el primer tiempo, el B. M. Gavá, presionó con insistencia sobre el área de los teucristas que se defendieron con orden y contundencia, pero sin mala intención. Los cuatro tantos de ventaja para los catalanes reflejaba la diferencia habida sobre la cancha.

En la continuación el Teucro se mostró más ambicioso y agresivo haciendo circular sus hombres con rapidez la pelota. Fruto de este nuevo planteamiento fue la reducción en la ventaja barcelonesa que llegó a ser sólo de un gol, para remontarse otra vez y quedando definitivamente en el 14-12 final, que es un excelente resultado para los

colores pontevedreses ante el partido de vuelta.

## CICLISMO

### BAJAS ESPAÑOLAS PARA EL «TOUR»

BILBAO, 22.— Los corredores del equipo La Casera, Pedro Torres, José Luis Viejo y Andrés Gandarias no tomarán parte en el próximo «Tour de Francia», que dará comienzo el 27 de este mes.

Pedro Torres, vencedor del Gran Premio de la Montaña del pasado «Tour», no se ha recuperado aún de las lesiones sufridas en la etapa disputada en el circuito del Jarama, durante la última Vuelta a España.

Por su parte, José Luis Viejo y Andrés Gandarias convalecen de heridas sufridas en la Vuelta a Suiza, motivadas por sendas caídas. Este último corredor tiene fractura de dos costillas. Su caída ocurrió cuando faltaban cuarenta kilómetros para terminar la úl-

tima etapa de la citada Vuelta a Suiza.— (Alfil)

Teucro Tato (4), Sansilvestre (4), Gómez (2) y Area (2).

## Dr. GARCIA-SAEZ

Especialista en PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER

Ex-Director del «Centro de Diagnóstico Precoz del Cáncer de la Mujer», Instituto de Sanidad de Bonn, Jefe de Sección de la Residencia Sanitaria «Montecelo»

Titulado en la R. F. de Alemania.

CONSULTA TARDES de 4 a 7. Fray J. de Navarrete, 5

## TURISTAS

adquieran en el acto cualquier modelo RENAULT con placa turística o nacional

en el



Agente

**RENAULT**

**SOLIÑO ABREU**

Plaza Barcelos 24-25  
TELEF 85 21 47  
PONTEVEDRA

# MUNDIAL DE FUTBOL 74

## Alemania Oriental, segura y agresiva, derrota a Alemania Federal (1-0)

HAMBURGO (Al. Federal), 22.— Alemania Oriental derrotó por un gol a cero a Alemania Federal en partido jugado hoy en el Volksparkstadion de esta ciudad, correspondiente a la tercera jornada del grupo primero del Mundial-74. Con este resultado, Alemania Oriental se proclama

campeona del grupo y pasa a la siguiente, lo mismo que Alemania Federal, clasificada segunda. Lleno absoluto en los gradas. Unos 60.000 espectadores. Excelente temperatura, terreno en buenas condiciones y gran ambiente en las localidades, donde se ubicaron unos tres mil

germanos orientales que animaron incansablemente a sus jugadores.

Arbitro: Ramón Barreto, de Uruguay, que tuvo una actuación correcta. Mostró tarjeta amarilla a Sparwasser y Kreische y amonestó verbalmente al meta Croy. ALEMANIA FEDERAL: Maier, Vogts, Schwarzenbeck, (Hottges-68), Beckenbauer, Breitner, Hoenes, Overath (Netzer-70), Cullman, Grabowski, Muller y Flohe.

ALEMANIA ORIENTAL: Croy, Kurbs Juweit, Brasch, Weise, Waetzlich, Irmascher (Hamann-66), Kreische, Sparwasser, Luck, Kische y Hoffmann.

eliminados de la Copa del Mundo.

La asistencia al partido fue muy escasa, contabilizándose, sobre un aforo capaz para 85.000 localidades, la presencia de diez mil espectadores, de los cuales 1.400 eran policías.

El partido comenzó bajo un cielo cubierto, el terreno estaba en buenas condiciones, aunque ligeramente afectado por las lluvias caídas durante la mañana.

ARBITRO: Jafar Namdar (Irán). —(Alfil).

## RESULTADOS PARTIDOS PARA HOY

### RESULTADOS DE LOS PARTIDOS JUGADOS AYER

#### EN GELSENKIRCHEN

Zaire, 0.  
Escocia, 1.  
Chile, 0.

#### EN HAMBURGO

Alemania Federal, 0; Alemania Oriental, 1.

### CLASIFICACIONES GRUPO PRIMERO

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
ALEMANIA ORIENTAL	3	2	1	0	4	1	5
ALEMANIA OCCIDENTAL	3	2	0	1	4	1	4
CHILE	3	0	2	1	1	2	2
AUSTRALIA	3	0	1	2	0	5	1

Alemania Oriental y Alemania Occidental se clasifican para la segunda ronda.

### GRUPO SEGUNDO

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
YUGOSLAVIA	3	1	2	0	10	1	4
BRASIL	3	1	2	0	3	0	4
ESCOCIA	3	1	2	0	3	1	4
ZAIRE	3	0	0	3	0	14	0

### GRUPO TERCERO

Holanda  
Düsseldorf  
Escocia - Uruguay.  
(Será televisado en directo, a las 8 por la Segunda Cadena).

### GRUPO CUARTO

Munich  
Argentina - Haití.  
Sánchez Ibáñez.  
Gargat  
Polonia - Italia.  
(Será televisado en directo, a las 5 por la Primera Cadena).

### GOL

78 minutos, en uno de los contragolpes germano orientales, Weise escapa por la derecha, llega al borde del área y envía un pase a Sparwasser, que desborda a dos defensas y espera la salida a la desesperada de Maier para birlarle a media altura.

### ESCOCIA, 1; YUGOSLAVIA, 1

FRANCFORT (Ale Occi) 22.— Con el resultado final de empate a un gol ha concluido el encuentro disputado hoy entre Escocia y Yugoslavia. Con este resultado, Yugoslavia se califica y Escocia queda eliminada de la Copa Mundial de Fútbol.

El encuentro se celebró bajo un sol de plomo a lo largo de los 90 minutos. Mucho antes de la hora de comienzo, el Walstadion estaba repleto de numerosos seguidores yugoslavos y de muy destacados «fans» escoceses.

La llegada del equipo de Escocia ha dado lugar a medidas de seguridad muy especiales. Dos helicópteros han sobrevolado el estadio y contingentes de fuerzas de seguridad antes de que los jugadores abandonasen su autocar, establecieron un cordón de seguridad.

Arbitro: Alfonso González Archundia (Méjico).

### AUSTRALIA 0

CHILE 0  
BERLIN (Ale Occi) 22.— Con empate a cero goles ha concluido el encuentro entre las selecciones de Australia y Chile. Con este resultado ninguno de los equipos queda calificado con lo cual ambos quedan

## PARTIDO DECEPCIONANTE DE BRASIL FRENTE A ZAIRE (3-0)

GELSENKIRCHEN, 22.— La selección nacional de Brasil venció a la de Zaire por tres a cero en partido de fútbol del grupo segundo de los campeonatos mundiales, jugado hoy en el Parkstadion de Gelsenkirchen, resultado que permite la clasificación de Brasil en la segunda fase final.

El primer tiempo concluyó con el resultado de uno a cero.

### EQUIPOS

BRASIL: Leao (1), Nelinho (14), Pereira (2), Marinho Ulbari (3), Francisco Marinho (6), Piazza (5), Rivelino (10), Paulo Cesar Carregan (17), Jairzinho (7), Leivinha (8), Edu (20).

ZAIRE: Kazadi (1), Mwepu (2), Ewhanga (4), Lobilo (5), Mukombo (3), Kibongekgt, Mana (8), Tshinabu (7), Ntumba (20), Kidumu (10), Mavanga (14).

ARBITRO: Nicolás Ratnea (Rumania).

Los zaireses tienen aun en la memoria el recuerdo de su cruel derrota frente a Yugoslavia, y abordan el encuentro con extremada prudencia. En el minuto 6, el delantero centro Leivinha, resulta herido en un choque con el portero africano, y debe abandonar el terreno en camilla, siendo reemplazado por Valdomiro. Algunos instantes después, Jairzinho, que actúa en el puesto de delantero centro se hace con un balón a 15 metros de la portería y de un excelente tiro cruzado a ras de tierra inaugura el marcador (m. 13).

Jairzinho es el símbolo de todo este equipo del Brasil, que no consigue prácticamente nada de lo que emprende sin mucha convicción por otra parte.

Cuando los brasileños volvieron al terreno de juego, sabían ya que en Frankfurt Escocia y Yugoslavia continuaban empatados, y que por el momento, pues, estaban eliminados. Sin embargo, esto apenas parece estimular a los campeones del mundo que continúan practicando un juego monótono y sin inspiración, en el que apenas

se producen ocasiones de gol.

La entrada de Mirandinha que se mueve mucho, parece dar un poco más de mordiente al ataque brasileño, y Rivelino, servido por Jairzinho, encuentra una larga brecha donde puede insertar un tiro muy violento desde 20

metros, marcando así el segundo gol del Brasil (m. 67).

En el minuto 79, los brasileños se benefician de la gran suerte cuando Valdomiro, queriendo centrar desde el extremo derecho, tiene la gran sorpresa de ver pasar al balón bajo el vientre del portero zairés. Era el 3-0.

## El fútbol ejerce efectos positivos sobre la delincuencia

ROMA, 22.—El fútbol ejerce efectos positivos sobre el desarrollo de la delincuencia en Italia. En efecto, la transmisión de los encuentros de los campeonatos mundiales de fútbol desde Alemania ha hecho disminuir sensiblemente el número de robos.

Según un cálculo aproximado, desde el comienzo de la Copa del Mundo de Fútbol el número de desvalijamiento de apartamentos descendió en un 30 por 100, mientras que el de robo de automóviles ha bajado en un 25 por 100, al menos por el número de denuncias presentadas en las comisarías.

## PERITO MERCANTIL O SIMILAR

PARA

## JEFE DE CONTABILIDAD

NECESITA

IMPORTANTE EMPRESA NACIONAL PARA SU RED DE SUCURSALES.

### FUNCIONES:

- Control administrativo contable de todas las operaciones.
- Gestión personal a niveles directivos y de clientes.

### SE REQUIERE:

- Persona formada.
- Amplios y demostrados conocimientos contables.
- Dedicación exclusiva.
- Residencia en Pontevedra.

### SE OFRECE:

- Pertenecer a Empresa de primer orden, ampliamente introducida en el mercado.
- Puesto de categoría y responsabilidad.
- Posibilidad de promoción a puestos superiores.
- Remuneración según aptitudes.

INTERESADOS: DIRIJAN HISTORIAL PROFESIONAL DETALLADO A PUBLICIDAD GAPEX, BENITO CORBAL, 6-1.º PONTEVEDRA.

RESERVA ABSOLUTA A COLOCADOS  
Ref. «PERITO MERCANTIL»

## Escoceses y yugoslavos a palo limpio concluido el encuentro

FRANCFORT (Alemania Federal), 22.— Seguidores escoceses y yugoslavos, se agredieron hoy con piedras y estacas, dentro y fuera del Walstadion de Frankfurt, después de que sus equipos empatasen a un gol en el encuentro hoy disputado de la Copa del Mundo.

La Policía dijo que cuatro personas han sido arrestadas y otras 12 heridas.

Un portavoz de la Policía, declaró que los alborotos comenzaron en los últimos minutos del partido entre Yugoslavia y Escocia, y que las luchas continuaron fuera del estadio. —(Alfil)

## VILLANUEVA DE ARCSA

## Hoy, en el Monte da Lomba, San Miguel-San Martín de Villajuan

VILLANUEVA DE ARCSA — (De nuestra corresponsalía).

Hoy, a las seis y media de la tarde, tendrá lugar en el campo de fútbol de Mon-

te da Lomba, el encuentro entre el San Miguel y el San Martín de Villajuan. El «match» ha despertado un alto interés y se augura un lleno total en el campo de Lomba.

# Un maniaco sexual detenido en Alemania Federal no puede entrar en vigor

## por secuestro y violación de una menor

TARRASA (Barcelona), 22.— Un individuo que raptó y violó a una niña de once años, ha sido capturado por la Policía, en su propio domicilio.

Se trata de Pedro Tomás Pla, de 29 años, casado, alcohólico, y que tiene su residencia en el Pasaje Concordia, 3.

Dicho individuo, que tiene antecedentes por robo de motos y como desertor del Ejército, es un maniaco sexual.

### ATRACO A UN BANCO ESPAÑOL

BRUSELAS, 22.— Dos italianos atracaron ayer una sucursal del «Banco Español en Bruselas» y huyeron con 400 mil francos belgas (600.000 pesetas), informó hoy la Policía.

Los dos individuos, armados con revólveres, amenazaron a los dos empleados españoles, que quedaban en la sucursal y los encerraron en los lavabos. Ante la imposibilidad de forzar la caja fuerte, recogieron a los empleados y los obligaron a hacerlo, encerrándolos nuevamente. — (Efe)

### UN GUARDA MUERTO DE UN DISPARO

SEVILLA, 22.— El cadáver de un hombre, que presentaba un disparo de escopeta en la cabeza, ha sido encontrado en el camino de la vía vigilada, en la localidad sevillana de Guillena.

Se trata de Ramón Rodríguez García, de cincuenta y siete años de edad, natural de Almadén y vecino de Castillo de las Guardas, aunque se dedicaba a vigilar la finca «La Lagunilla», en el indicado término municipal, cerca de donde fue hallado el cadáver.

Ramón Rodríguez fue visto por última vez el pasado día 13 del presente mes, festividad del Corpus Christi, cuando dejó su domicilio —está casado y tiene once hijos— para dirigirse a su trabajo. Hasta bastante después de su desaparición no ha sido encontrado su

cadáver, habiéndose extendido por la localidad de la que era vecino los más diferentes ru-

mores y versiones sobre los posibles hechos que determinarían su muerte. — (Cifra)

## Una prima de Fidel Castro

### «Miss Sarria 1974»

LA CORUNA, 22.— Una primera del dirigente cubano Fidel Castro, María Teresa López y López, ha sido elegida «Miss Sarria 1974», según informa «La Voz de Galicia».

María López y López, que tiene 16 años, nació en Buenos Aires y es hija de padres gallegos. Manifestó que su madre y Fidel Castro son hijos de hermanos.

María estudia sexto de Bachillerato y ha sido elegida «Miss Sarria 1974» con motivo de las fiestas patronales de la ciudad de Sarria, en la que reside. — (Cifra)

## Ronald Biggs, ignora cuando tendrá que abandonar Brasil

RIO DE JANEIRO, 22.— Ronald A. Biggs, uno de los cabecillas del célebre robo del expreso de Glasgow en 1963, aún ignora cuando tendrá que abandonar el Brasil, ni a que país va a trasladarse.

Biggs, al que se le acaba de notificar que el Tribunal Federal había negado el «habeas corpus», solicitado para dejar sin efecto la decisión oficial de deportación, ha manifestado que está dispuesto a abandonar el país, para dirigirse a donde sea, puesto que no tiene preferencia por nación alguna.

El portavoz del Departamento de Policía Federal, ha informado que el Gobierno, no ha adoptado medida alguna en relación a la deportación de Biggs.

En una Comisaría de Policía de Río de Janeiro, Biggs, que se muestra entristecido por esta decisión, ha dicho que probablemente se trasladará a Venezuela o a Costa Rica, países que no tienen tratado de extradición con Gran Bretaña.

## Joan Kennedy tratada de depresión emocional

WASHINGTON, 22.— Joan Kennedy ha regresado a la «Silver Hill Foundation», en Connecticut, a fin de ser tratada durante una semana de depresión emocional informó ayer la oficina de su esposo, el senador Edward M. Kennedy.

La esposa del senador estuvo recientemente tres semanas en el sanatorio, dedicada a tratamientos siquiátricos, alcohólicos y problemas emocionales. Al parecer, se encuentra exhausta ante el cansancio de su reciente viaje a la Unión Soviética. — (Efe-Upi)

## Hasta que el Tribunal de Garantías Constitucionales dicte sentencia

KARLSRUHE (Alemania Federal), 22.— La ley que autoriza el aborto durante los tres primeros meses del embarazo no podrá entrar hoy en vigor, en Alemania Federal, a pesar de haber sido aprobada por la Cámara de Diputados y afirmada por el presidente de la República.

El Tribunal de Garantías Constitucionales dictó una disposición provisional, accediendo a una demanda del Gobierno de Badenwerttemberg, prohibiendo la entrada en vigor de la ley hasta que dicho Tribunal resuelva si la ley es contraria o no al precepto constitucional que protege el derecho a la vida.

## Un grupo de personas intentó perturbar el orden en el Mercado Central de Pamplona

PAMPLONA, 22.— Un numeroso grupo de personas, intentó en la mañana de hoy interrumpir el normal desenvolvimiento de las tareas propias del Mercado Central de Pamplona.

Estos individuos, que se fueron introduciendo en el Mercado en pequeños grupos, intentaron coaccionar a diversos comerciantes para que cerrasen sus establecimientos, y al público para que abandonase el Mercado.

Momentos después, se presentaron fuerzas de la Policía Armada que desalojaron a los perturbadores y, según parece, practicaron alguna detención.

La normalidad se restableció pronto, aunque contingentes de la Policía continuaron vigilando el lugar hasta primeras horas de la tarde. — (Cifra)

### LA POLICIA MUNICIPAL DE BILBAO NO TRABAJA A RITMO LENTO

BILBAO, 22.— Un portavoz autorizado de la Policía Municipal del Ayuntamiento de Bilbao, ha desmentido la noticia de que un sector de dicho Cuerpo trabajase a ritmo lento o haga caso omiso en la imposición de algunas multas, según señala hoy el vespertino «Hiero».

## El mercantilismo en la devoción

Hay religiones que están condicionadas por el determinismo económico y que en orden administrativo se rigen por un sistema puramente mercantilista, con su Consejo de Administración que nos revierte los beneficios en un grupo de accionistas, sino en las áreas de un socialismo de Estado teológico. Buda y Mahoma no fueron hombres contemplativos; predicaron con la acción, eran militantes y militares, sin prestar demasiada atención al misticismo. Jesús expuso el evangelio entre las clases desposeídas, lo que implicaba el valor que concede a la salvación del alma por medio de la justicia y de la prosperidad para todos. A ello se debe la imagen de que había sido un socialista, aunque después sus enseñanzas, explicadas para beneficiar a los humildes, sirviesen como mito para que los poderosos continuasen conservando sus privilegios. Esta polarización, rechazada terminantemente por Juan XXIII y Pablo VI, significó en un tiempo una alianza que ha condicionado la historia de Occidente durante largas centurias. Cuando surgieron en Estados Unidos dos sectas singulares del cristianismo, los Santos del Último Día, o mormones, y la Christian Science, en ciertas zonas europeas se mantenía el espíritu religioso de lo excluyente paicado entre el Trono y el Altar, gobernante éste por conducto de personas superpuestas, pero allí, en Norteamérica, los hechos se manifestaron a la luz del día, sin tapujos ni misterio, resultado de la unión entre Cristo y el dólar, según la feliz frase de Stefan Zweig. O sea, que la religión se convertía en "business society" rodeada de fastuosidad y grandeza material.

Se ha dicho que toda religión necesita mártires para extenderse y fecundar el medio. El profeta de los mormones, aquel Joseph Smith que se cuenta haber recibido las revelaciones del ángel Moroni en un bosque cercano a Nueva York, murió acribillado a balazos por los fanáticos y soldados que irrumpieron en el calabozo donde se hallaba prisionero. La obra, sin embargo, había germinado en la calle, las praderas que atravesó la caravana más impresionante que registra la historia de aquel país, compuesta de hombres, mujeres y niños que recorrieron miles de kilómetros asestados por el hambre, los ataques de los gentiles, de los indios, de las fieras, hasta que se establecieron en el yelmo de Salt Lake City. Psicológicamente afectados por tan dura prueba, fundaron un pueblo y crearon una religión. Quizá el asesinato del profeta sirvió de revulsivo para que apareciese el hombre de acción, Brigham Young, el tipo más interesante de la efemérides mormónica. Smith echó la semilla; Young, con sus zahomes de cuero, como un herrero, fundó el pueblo traspasado por la fe en el arcángel Mormón, en la economía y en el dinero. Este es el motivo de nuestro artículo, es decir, su aspecto económico y social. Sobre la adversidad del medio, como Israel un siglo más tarde, levantó un Estado político y religioso, basándose en la organización y el trabajo. La décima parte de la renta de un mormón termina en la iglesia o sociedad mercantil. En la actualidad la acumulación de capital es asombrosa. Su presidente es un gran "businessman" "cuya cabeza es uno de los mejores repertorios bursátiles de América". Bancos cooperativos, periódicos, fábricas, entidades mercantiles monopolizan la riqueza de Utah, constituyendo una de las fortunas más enormes del mundo. El socialismo estatal de los mormones, la religión mercantilizada en grado extremo, abarca la tierra americana y la envuelve en su poder.

La peripécia física y vital de Mary Baker-Eddy, el apóstol femenino de la Christian Science, la creadora de la terapéutica espiritual, "Bymind", la voluntad de salud, es estremecedora. Era parapléjica, pero se propuso estar sana y lo consiguió. Tan importante en ambiente como la mormónica, su credo es también la riqueza, el poder espiritual, la fuerza económica. Sus templos son suntuosos, su estructura orgánica responde a las mismas normas de una sociedad mercantil, con su consejo de administración, óptimos ingresos, inversiones dentro de la conducta. De lo cual deducimos que la economía política es "non sense" de la planificación de ciertas religiones, las cuales, por cierto, son tan respetables como las demás. Ahora se celebra una exposición mormónica en Madrid y los feligreses de la Christian Science y de cualquier otra fe cristiana pueden asistir a los cultos en sus templos respectivos.

JUAN LOSADA



FRANCFORT. — He aquí dos modelos de asientos de seguridad infantiles construidos por una industria automovilística de la República Federal de Alemania y destinados a preservar a los niños pequeños de heridas o contusiones en caso de accidente. Se trata de copias de modelos norteamericanos y, por tanto, se ajustan a las estrictas normas de seguridad vigentes en el mercado automovilístico de dicho país. Ambos asientos son de plástico muy resistente y están concebidos de acuerdo con la forma del cuerpo infantil. Los cinturones de seguridad son también especiales. El de la izquierda es para bebés y va colocado en dirección inversa a la marcha del automóvil, de forma que el pequeño siempre vea a la madre. Ambos modelos van revestidos por dentro con una especie de colchón suave.

# PAGINAS ESPECIALES

## SALUTACION

**P**OYO es un pueblo cargado de historia y puede, por tanto, extraer selectivamente de ese su pasado histórico una ancha y caudalosa vena: la de su tradición. Y la manifestación externa de ese espiritual pozo íntimo es el chorro manantial de las fiestas populares que se hallan iluminadas por la luz protectora de San Juan, Santa Trahamunda y San Fructuoso, que se veneran en la iglesia conventual del Monasterio de Nuestra Señora de la Merced.

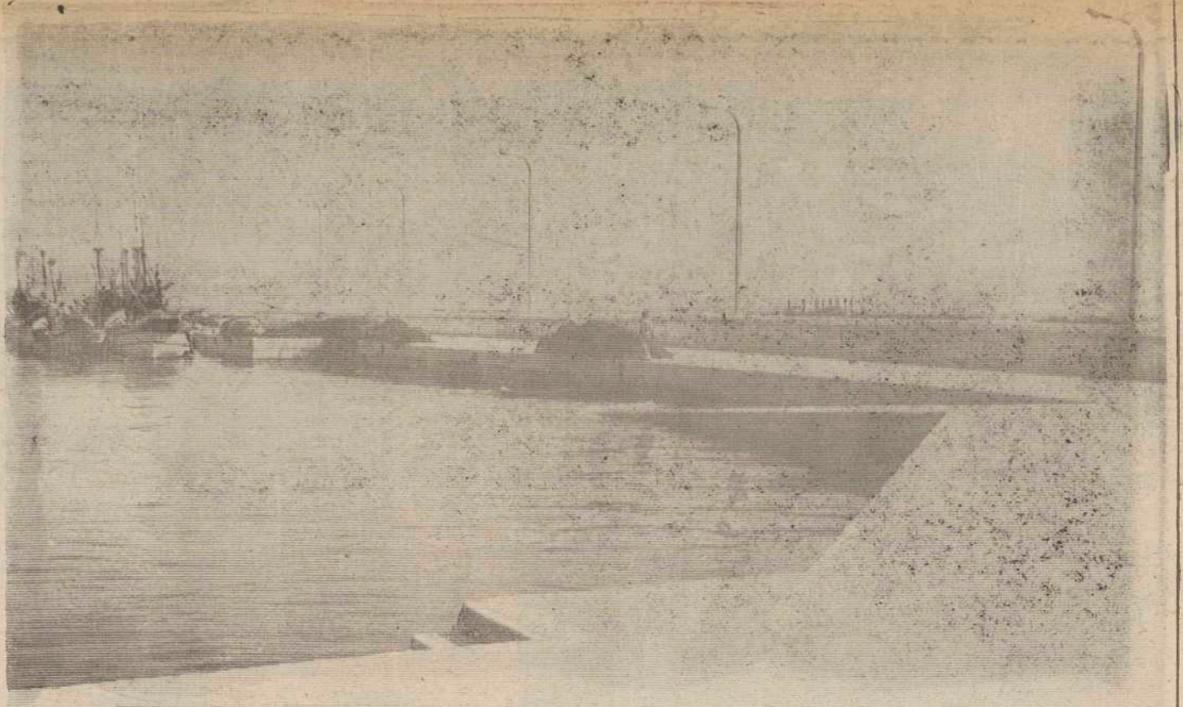
Con el nombre de San Juan empezó el verano en Poyo. La Fiesta, como todos los años, tiene, en primer lugar, un claro sentido religioso. Pero las fiestas de San Juan de Poyo, no son solamente fiestas eclesiásticas. Podría hablarse, con mayor precisión quizá, de fiestas eclesiales, en cuanto que la Iglesia está constituida por todo el pueblo de Dios. Se trata, en definitiva, de fiestas populares, herencia, a la vez, de la historia y de la tradición.

A mi juicio, lo verdaderamente importante en estos días, lo más trascendental de nuestras fiestas: su espiritualidad humana, su forma y su materia, que permiten al hombre, al empresario, el financiero, al industrial, al técnico, al obrero, al menestral, al comerciante, liberarse de la moderna masificación a que le someten las concepciones tecnocráticas y recobrar su personalidad individual y comunitaria. Cada vecino de Poyo, en efecto, se siente ahora, durante el ciclo de sus festejos anuales, más persona individual y, a la vez, social y desarrolla en consecuencia su humanidad y su facultad de convivencia. Gracias a ello Poyo vive plenamente sus Fiestas y con ellas vibra en común, bajo un signo unitario.

A esa meta va dirigido el programa de las Fiestas de San Juan, que prolongan su benéfica influencia durante cinco días. Sonido y luz de un pueblo que trabaja y que juega con transparente voluntad de continuación.

Como Alcalde de Poyo, al finalizar estas líneas de salutación, un saludo cordialísimo a todos los vecinos de los distintos lugares del término municipal, extensivo para los ausentes que por unas u otras causas no les ha sido posible estar entre nosotros y para los forasteros que nos visitan.

**Armando Couselo Soto**



Vista parcial del muelle del puerto pesquero de Combarro, en el término municipal de Poyo.



Fachada de la iglesia del Convento Mercedario de Poyo, al propio tiempo, templo parroquial de San Juan. En el atrio y arboleda del Convento, se instala el «eral» de las fiestas de Poyo.

## FIESTAS DE SAN JUAN, EN POYO

### PROGRAMA DE FIESTAS

#### SABADO, DIA 22

A las 15.30 horas "III Trofeo San Juan de Tiro al Plato", en el Campo de La Seca.

A las 21 horas. Entrega de Trofeos de Casa Solla, sirviéndose a continuación un vino español.

A partir de las 22.30 horas. Monumental verbena, amenizada por el renombrado conjunto musical, "Los Estelares".

#### DOMINGO, DIA 23

Dianas y alboradas.

A las 17 horas en el Campo de La Merced, emocionante partido de fútbol femenino, de gran rivalidad: Selección de El Grove - Selección de Poyo y Pontevedra.

A partir de las 20 horas, fiesta campestre. Banda de Música de Lantaño, el conjunto negro "Los Angeles", de Mozambique y "Los Estelares".

#### LUNES, DIA 24

Festividad de San Juan.

Dianas y alboradas.

A las 11 horas, en la Casa Consistorial, imposición de la insignia del Ayuntamiento al Consejo Local del Movimiento.

A las 12 horas, Misa solemne y procesión por el atrio de la iglesia. Interpretará brillantes páginas de música sacra, el Coro de Bueu que dirige el maestro Manuel Omil.

A las 6 de la tarde, partido de fútbol Selección Anduriña Grove - Selección Pontevedra (1ª Regional, Tercera y Segunda División).

A partir de las 22 horas, fiesta campestre, con la Banda de Música de Castrelo y el conjunto "Los Cunter's".

Quema de gran cantidad de fuego de aire.

#### MARTES, DIA 25

Festividad de Santa Trahamunda.

Dianas y alboradas.

A las 12 horas, Misa solemne. Procesión por el atrio de la iglesia.

A partir de las 20 horas, fiesta campestre. Banda de Música de Lantaño y los conjuntos musicales "Jerusalén", de Madrid y "Los Amigos", de Valencia.

#### MIERCOLES, DIA 26

Día dedicado a San Fructuoso, fundador de la Orden de la Merced.

Dianas y alboradas.

A las 12 horas, Misa solemne.

A partir de las 20 horas fiesta campestre, con los conjuntos musicales: "A. B. V." de Pamplona, triunfadores en TV y "Los Duendes".

Gran fin de fiesta con quema de fuego fijo y de aire.

## LA VIOLENCIA DEL BAUTISTA

Cada época se suele entusiasmar con una realidad concreta, que trata de hacerla vivencia en todas las facetas que la vida nos trae. Al mundo, que nos toca vivir, parece que esta realidad tan sutil en matices, llamada violencia, le preocupa, le interesa y trata de manifestarla. Incluso se afirma ser un «signo de nuestro tiempo». Y ciertamente se da la violencia en todas las formas: Expresiones de rebeldía, de desobediencia, de brazos caídos. Huelgas, protesta silenciosa. Violencia de católicos: Encierros en Iglesias. Seminarios. Violencias de los no-cristianos: quemarse vivos secuentros atracos...

Juan Bautista, el último de los profetas, el «mayor entre los nacidos de mujer», aparece en el mundo predicando una clase de violencia. Pero muy determinada y distinta de la ejercida en este mundo actual. El Precursor del Señor nos enseña que el juzgar a los demás no consiste en hacer una vulgar lista de reclamaciones. Incluso olvidar nuestras exigencias a los que viven cerca de nosotros. Por el contrario: Debemos hacer una llamada a nuestras responsabilidades comunitarias. Exigiendo a los demás aquello que estamos en condiciones de producir. O dicho de otro modo: Limitarse a esperar de los demás exclusivamente aquellas cosas, que los otros pueden esperar de cada uno. Ceñirse a exigir, aquello que debemos dar. Extender las manos para tomar aquello que se ha puesto. Incluso predicar aquellas virtudes, que cada cual, da ejemplo concreto.

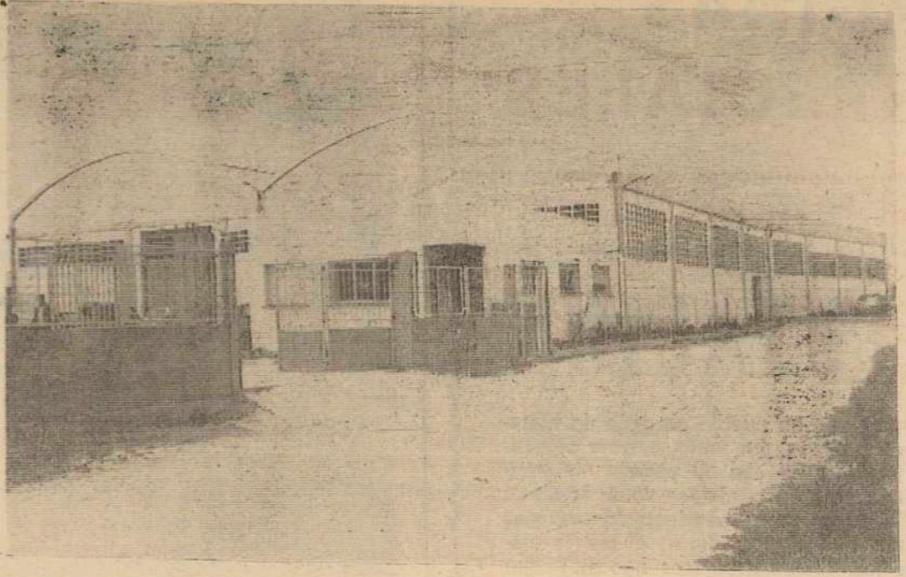
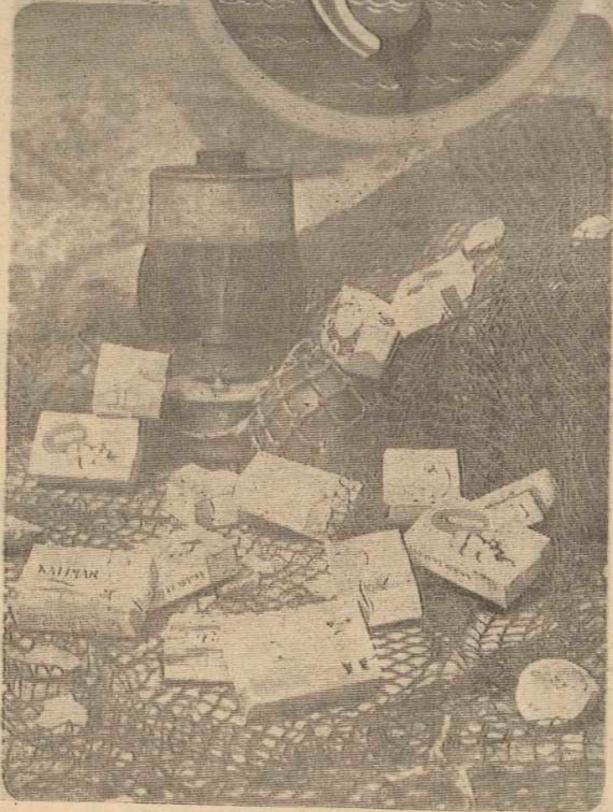
El Bautista predica con la palabra, pero mucho más con su modo de vivir. Aconseja la generosidad de la que da pruebas convincentes. Recomienda las curas a las que él mismo se somete. Da más obras que palabras. Ama más

la práctica que la teoría. Es más transigente al exterior que acomodarse a lo interno. Prefiere llevar el peso, que distribuirlo a los demás. Con su predicación no trata de cargar a nadie con un pesado fardo de pretensiones y exigencias. Antes de cargarlas sobre los otros, los pasa primero por sus espaldas.

El Predicador del desierto nunca se siente autorizado a esperar algo de sus seguidores, sino cuando está seguro de que nunca los ha defraudado en sus esperanzas. Trata de vencer de que nadie rehuya la carga, que cada cual debe soportar. Esta era la mejor llamada de atención a las respuestas comunitarias.

Es muy posible que para cada época, para cada nuevo problema del hombre, Cristo nos tenga preparada, escondida, una respuesta suya, que nosotros debemos descubrir bajo la docilidad del Espíritu Santo, que actúa siempre incansablemente en nosotros, «descubriendo todas las cosas». Quizá exista en nuestro tiempo en signo claro de nuestro tiempo, en que la violencia constituya un problema grave, que trata de condicionarla y estructurarla. Si ciertamente ha existido siempre la violencia, en nuestros días está tomando características especiales. Ya que no sólo aparece como una fuerza de defensa, sino como un elemento de filosofía, de sociología, de política y hasta de teología. Las enseñanzas auténticas y genuinas del Bautista nos ilumina y aclara este problema vital de nuestra época. Seguro de que si le seguimos, deja de ser violencia para los demás, aunque se necesite para cada conciencia interior. Pero desde dentro. Y desde cada uno en particular.

P. SERGIO VAZQUEZ



## A. GARCIA LOPEZ

Apartado -221

Telegramas «KALIMAR»

Teléfono 853490 - extensión 12

PONTEVEDRA

Fábrica S. J. de POYO-LA SECA (Pontevedra)

# SANATORIO NUESTRA SEÑORA DE LA MERCED S. L.

## CENTRO MEDICO QUIRURGICO

Dirección Médica: Dres. NUÑO GALLAS, CARBALLO y MURILLO

### ESPECIALIDADES:

TRAUMATOLOGIA  
PARTOS - GINECOLOGIA  
OTORRINOLARINGOLOGIA  
PEDIATRIA  
UROLOGIA  
OFTALMOLOGIA  
MEDICINA INTERNA  
CARDIOLOGIA  
UNIDAD DE CUIDADOS INTENSIVOS  
SERVICIO DE URGENCIAS PERMANENTE  
SERVICIO DE REHABILITACION

Teléfono 85 31 51

POYO - PONTEVEDRA

# Ochenta y siete millones de pts., valor de las obras realizadas en el Ayuntamiento de Poyo durante los últimos años

EL ALCALDE, SEÑOR COUSELO, PUNTUALIZA:

«Con una Corporación como la que presido, es fácil realizar una buena labor»

«Todo el término municipal, pronto podrá disfrutar de la traída de aguas»



Tiene la voz recta y el gesto decidido. Sus ojos miran con viveza, despejados, alerta. Don Armando Couso Soto, el joven alcalde de Poyo es un político. «vive» en político muchas horas del día. Al Ayuntamiento ha llevado esa pasión suya de siempre, desde aquella mañana en que un muchacho se convirtió en hombre. Su ser político se manifestó dentro del marco de la Corporación Municipal que no es precisamente un marco pequeño y fácil. Actuando como alcalde de Poyo lleva cuatro años y si a esta trayectoria corporativa añadimos su cargo en la Hermandad de Labradores y Ganaderos, es fácil percatarse de que nos encontramos ante un auténtico y entusiasta militante.

—Efectivamente, soy un militante y si cuento con la confianza de mis superiores y vecindarios seguiré en la brecha por el tiempo que sean necesarios mis servicios.

—La obra de ampliación de los muelles de Combarro, Campelo y Rajó. Las mejoras de los caminos vecinales, apertura de nuevos viales, construcciones deportivas, construcciones escolares, nos dice del auge del Ayuntamiento de Poyo, que estos días celebra sus fiestas patronales, en honor de San Juan. Pero es obligado en esta fecha, en que DIARIO DE PONTEVEDRA dedica

unas páginas especiales a todo el citado término municipal, hablar con D. Armando Couso de proyectos y obras realizadas. El alcalde es un pozo de noticias interesantes.

—Con una Corporación como la que yo presido, compuesta de personas trabajadoras y entusiastas es mucho más fácil realizar una buena labor.

—El abastecimiento de aguas a Poyo se nos antoja tema importante ¿Qué opina el señor Couso?

—Pues verá, los vecinos de San Salvador —lugares de La Barca y Andurique— ya disfrutan de esta mejora y yo y la Corporación Municipal, esperamos que en breve plazo todo el término municipal pueda tener agua. La Confederación Hidrográfica del Norte de España ya ha redactado el proyecto de abastecimiento de aguas a Poyo, estando incluido en el Plan de Infraestructura Sanitaria del Litoral Gallego.

—¿Importe del mismo? —Más de treinta y tres millones de pesetas, de las que el Ministerio de Obras Públicas aporta el 25%, el Ayuntamiento el 50% y la Presidencia del Gobierno el otro 25 por ciento restante.

—¿Cómo podrán hacer frente a ese cincuenta por ciento?

—Para cubrir esta aportación, el Banco de Crédito Local nos ha concedido un préstamo

tamo de cerca de doce millones de pesetas.

—¿Respecto a obras de alcantarillado?

—Están en ejecución las obras del alcantarillado de Combarro con un presupuesto de 3.990.000 pesetas y en la segunda fase del Plan de Infraestructura del Litoral realizaremos las de Rajó, Samieira y Campelo.

—Poyo tiene fama de ser el Ayuntamiento mejor dotado de instalaciones escolares.

—Puede que estén en lo cierto los que así piensan. Hemos construido dos colegios nacionales de ocho unidades cada uno en San Salvador de Poyo y Chancelas, que ya se encuentran en funcionamiento, cuya valor rebasó los 24 millones de pesetas y ya han sido adquiridos los terrenos, en el lugar de La Seca, para un nuevo Colegio Nacional de 16 unidades, incluido en los planes del Ministerio de Educación y Ciencia, estando el correspondiente proyecto en fase de redacción.

—Hablemos de caminos, señor alcalde, otro tema que sabemos le apasiona.

—Si que me apasiona de verdad el tema, porque Poyo es un municipio bien comunicado salvo rarísimas excepciones, como Cidrás, Juviño, Rial, Caneliñas y Poyo de Arriba etc. Pero en el ánimo de la Corporación está el dotar a los mencionados lugares de accesos en las mejores condiciones, para lo cual, también es verdad que contamos con la colaboración de los vecinos, especialmente de aquellos cuyos terrenos tendrán que ser utilizados para la ampliación.

—¿Quiere puntualizar algo más en lo que se refiere a caminos?

—Pues sí. Resulta bastante fácil hacerlo: Se ha procedido a la apertura de un camino vecinal en el lugar de Sinás, de la parroquia de Rajó por un importe de 150.000 pesetas. Ha sido explanado el camino de enlace entre el lugar de el Convento y la carretera al Molino por «Ponte dos Deuses». Asimismo han sido también explanada otra pista a los lugares de Vilanova, Abal y zona alta del Molino. Dentro de breves días, por la Diputación Provincial, se procederá a la subasta para la construcción de los caminos a Liñares, de la carretera a Dena hasta Arén, en la parroquia de Samieira y desde el Pereiro al Grupo Escolar de Chancelas y desde Arís a Ucha, Rial y Fontela.

Por último, ha sido pavimentado por la Diputación Provincial, el camino vecinal del Convento a Vilariño con un importe total de 1.500.000 pesetas, habiendo contribuido el Ayuntamiento con 450.000 pesetas.

—¿Podría decirnos, señor alcalde el valor aproximado de las obras realizadas en su término municipal durante los últimos años?

—Ochenta y siete millones de pesetas, aproximadamente.

—¿Proyectos inmediatos?

—Construcción de la Casa Consistorial (3.500.000 pesetas). Captación de aguas para abastecer y reforzar a traídas existentes en Rajó, Samieira, Chancelas y San Juan. Dentro de breves días darán comienzo las obras de abastecimiento de aguas al Bao, por un importe de 300.000 pesetas.

—¿Qué puede decirnos de las instalaciones deportivas?

—Han sido inauguradas las pistas polideportivas del lugar de La Seca, cuyo coste importó 1.200.000 pesetas, cantidad aportada por la Delegación Nacional de Deportes, Diputación Provincial y nuestro Ayuntamiento.

—¿Y el complejo deportivo del mencionado lugar?

—Está incluido en el Plan de Instalaciones de la Delegación Nacional de Deportes de 1974, por un importe de cuatro millones y medio de pesetas. El Ayuntamiento está han puesto en el proyecto el complacido por el interés que delegado provincial de Deportes y otras autoridades.

—¿Está previsto el funcionamiento y organización de las pistas y complejo deportivo?

—Tenemos previsto que la Organización corra a cargo del delegado provincial de la Juventud, don Leandro Manuel

Bello Collado, quien posiblemente encargará de este problema al delegado local, don Jaime Martínez «Cubas».

Antes de finalizar el señor Couso quiso hacer constar su agradecimiento y el de la Corporación que preside, al Ayuntamiento de Pontevedra por las facilidades que años ha dado siempre para que el abastecimiento de aguas a Poyo haya podido ser una realidad y a las autoridades provinciales y nacionales por el interés demostrado por Poyo.

A. L.

## DIMONTE

FABRICA  
DE CONSERVAS DE PESCADOS  
Y MARISCOS



- MONTENEGRO
  - KALI
  - LA RUSITA
  - ANUSKA
  - EL REY
- DE LOS CHIPIRONES



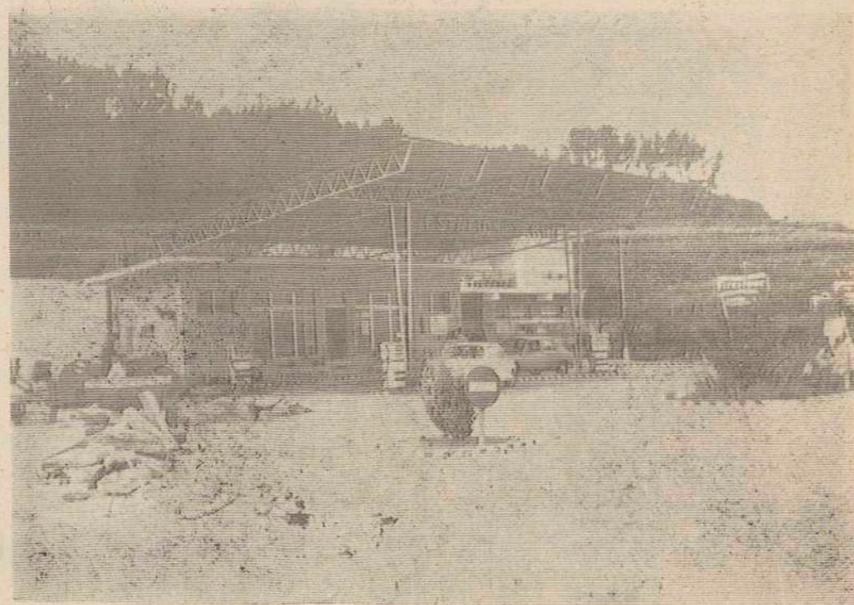
Jaime Diaz Montenegro

COBIAN ROFFIGNAC, 11  
PONTEVEDRA  
TELEGRAMAS: DIMONTE

## ESTACION DE SERVICIO

# TAMBO

(ANTONIO AGUIN)



Teléfono, 9

Rajó - POYO

# Más de cuatrocientas mil ptas., importe del presupuesto de las fiestas de San Juan

## Entrevista con el presidente de la Organización señor Villaverde Pousada

Don Alberto Villaverde Pousada, industrial de Campeio, ha sido designado presidente de la Comisión de Fiestas de San Juan de Po-

yo, cargo que hasta el momento ha desempeñado con extraordinario entusiasmo, en unión de su grupo colaborador.

El señor Villaverde Pousada, no está agotado en la víspera de tan importantes festejos para Poyo y su esfera de influencia; por el contrario da muestras de actividad, poniendo de relieve, además, una memoria prodigiosa al facilitarnos, sin titubear todo el programa.



ción de excelentes conjuntos musicales, casi todos de renombre internacional ¿Cómo ha sido posible?

—Pues tuvimos que viajar para verlos en acción. Por ejemplo, a los «A.M.V.» fuimos a verlos a un pueblo de La Coruña, Carreira. De otros, porque nos asesoraron muy bien desde Madrid. En este aspecto tuvimos bastante suerte.

—¿Colaboraciones especiales para poder llevar a cabo unas brillantes fiestas?

—El Ayuntamiento, vecindario, comercio e industria en primer lugar. Todos se han portado estupendamente con nosotros.

—Señor presidente ¿Qué considera usted debe ser destacado en estas fiestas?

—En realidad todo. No obstante, ya en plan de puntualizar yo destacaría la calidad de los conjuntos musicales, bandas de música, coro de Bueu y las solemnidades religiosas. Sin olvidar tampoco a las competiciones deportivas.

—¿Algo más, señor presidente?

—El agradecimiento de la Comisión a cuantos nos han prestado su colaboración, en especial al señor alcalde que nos ha solucionado con su característico dinamismo, muchos problemas, al señor cura párroco, Guardia Civil, policía municipal y a los que nos ayudaron, para que Poyo disfrute de unas importantes fiestas patronales.

Suerte, señor presidente y que disfruten de un tiempo soleado para mayor esplendor de esta Fiesta que tanto influyen en el ánimo de los vecinos de Poyo y también en los de Pontevedra

LUIS PORTAS

### DOCTOR MANUEL CARBALLO FRAGA

ESPECIALISTA EN CIRUGIA ORTOPEDICA Y TRAUMATOLOGIA REUMATOLOGIA CONSULTAS: Por las mañanas de 10 a 1. TARDES: Urgencias y previa cita.

SANATORIO NUESTRA SEÑORA DE LA MERCED

POYO - PONTEVEDRA

TELEFONO 85 31 51

## COLEGIO ESTUDIO

URBANIZACION BOA VISTA - LA CAEYRA

TELEFONO: 85 11 43

CURSO 1974 - 75

MATERNALES

MATERNALES PARVULOS 1º 2º 3º 4º 5º 6º 7º Y 8º DE E. G. B.

ABIERTO PLAZO DE MATRICULAS

## EN 3 MINUTOS

### PEPE G. SOLLA, PRESIDENTE DEL SINDICATO PROVINCIAL DE HOSTELERIA

“En el ánimo de todos está e servir cada vez mejor. Esta zona disfruta de instalaciones de gran categoría”

Desde la terraza del Restaurante Tipico Casa Solla, se contempla una vista bellisima de la Ria y del estuario de Lourido. Todo tranquilidad, porque los ruidos de los coches al subir la cuesta de Alvar sólo eran murmullos. D. José González Solla, como el paisaje que se divisa también es tranquilo, pausado, de voz y además suaves; es sencillo en su trato como deben ser los auténticos industriales del ramo de hostelería.

Toda una vida dedicada a la hostelería, llegando a la presidencia del Sindicato Provincial, cargo que ostenta desde hace un año, aproximadamente. El señor González Solla alcanzó evidentemente una etapa de popularidad. ¿Mantenerse ahora es lo más importante?

—Lo importante es seguir en esta línea de superación. Dar bien de comer a los clientes y esmerarse en la presentación de platos típicos.

—¿Ha sido bueno el pasado verano?

—Bastante bueno, especialmente, para nosotros, los industriales de esta zona, que vivimos del turismo nacional.

—¿Nivel del Gremio que usted preside en esta zona Pontevedra-El Grove?

—Esta zona disfruta de unas instalaciones de gran categoría con la particularidad de que seguimos pensando en mejorarlas constantemente. Se hizo mucho en este aspecto. En el ánimo de todos está el servir cada vez mejor.

—¿Cómo se presenta la actual temporada?

—Estupendamente. Como presidente del Sindicato Provincial de Hostelería, sé positivamente que está todo completo para los meses de julio y agosto.

—¿Los nuevos accesos a Galicia repercutirán en la industria de hostelería?

—Que duda cabe. Es una de nuestras importantes miras. Tenemos que ir preparándonos incluso para un turismo de invierno cuando estén terminadas todas las carreteras de acceso a nuestra región.

El señor Solla añade:

—Se habló mucho del clima lluvioso de Galicia. Mucha leyenda negra en este aspecto, cuando la realidad nos ha demostrado que la zona sur de esta región disfruta de un clima estupendo. La lluvia, una leyenda que está a punto de ser desterrada.

—En Madrid y en Barcelona, escuché hace poco tiempo unos comentarios en el sentido de que en Galicia la comida era cara.

—Puede que no sea la zona en donde más barato se puede comer. Ahora bien, nuestra calidad es incomparable. Nuestra materia prima, especialmente en lo que se refiere a pescados y mariscos es muy superior a la del sur.

—¿Qué hay de cierto en ese rumor de que ustedes importan mucho marisco del extranjero?

—Galicia tiene marisco más que suficiente para abastecer a los mercados nacionales. Se exagera mucho esto de la importación. En julio y agosto, épocas de veda, es posible que los industriales más importantes tengan necesidad de traer algún marisco de fuera, pero siempre en cantidades mínimas. El cliente no es tonto y exige el marisco gallego.

Pepe G. Solla, antes de finalizar la entrevista hace constar: Los turistas nacionales y extranjeros siempre han dicho que, «para comer Galicia». L.

## BAR CALLEJON

(VERISIMO BESADA)



TAPAS VARIADAS — PEIXE MENUDO

VINOS ALBARINO Y PAIS

FRENTE A LA PLAYA DE RAJO-POYO



## RESTAURANTE

# «La Parada»

ANTONIO COUSELO

VARIEDAD EN MARISCOS — VINOS SELECTOS DEL PAIS, RIBERO Y ... ESPECIAL PARA BODAS — HABITACIONES

PONTEVEDRA

COMBARRO

# BAR - RESTAURANTE

## «LA BRISA»

Playa de Lourido

P O Y O



Fachada principal del Bar - Restaurante «LA BRISA»

**BODAS - BAUTIZOS - BANQUETES - AMPLIA TERRAZA**



Una vista del amplio comedor, con grandes ventanales cara al mar.



Combarro, recinto histórico - artístico es la imagen más conocida del término municipal de Poyo

## CONSERVERA GALLEGA

FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADOS Y MARISCOS

Propietario J. MANUEL LAFUENTE GONZALEZ



MARCAS REGISTRADAS:

PRIMOR — REHEMAR — HEVIA

TELEGRAMAS: M. LAFUENTE - SAMEIRA

TELEFONO: RAJO, N.º 5

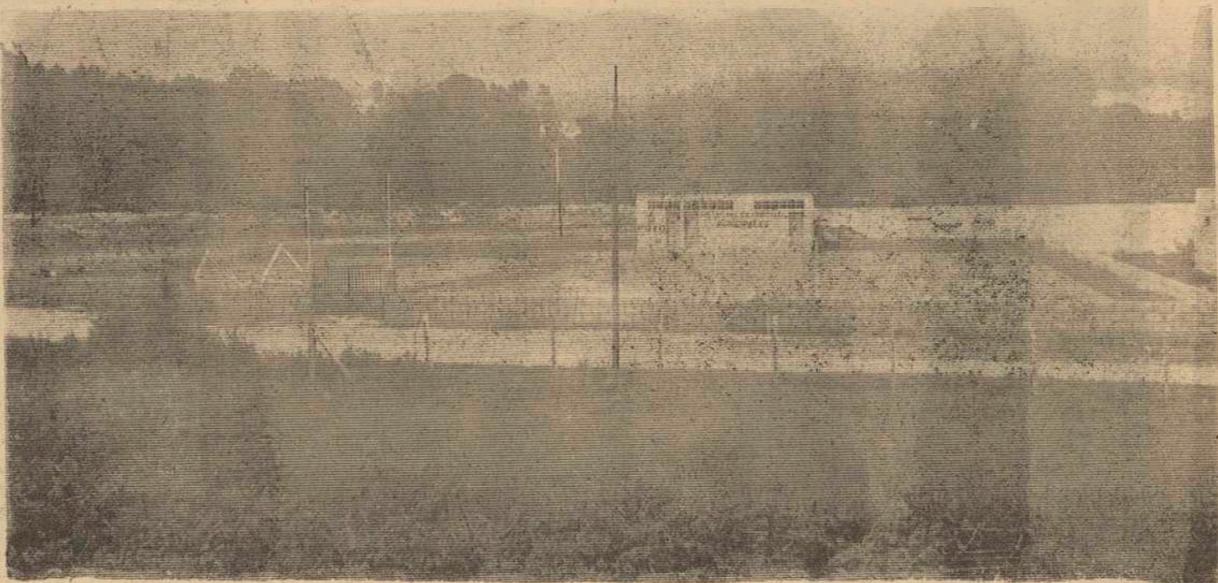
CODE USED: A.B.C. 5TH EDITION



SAMEIRA

(PONTEVEDRA)

(ESPAÑA)



Pista polideportiva construída por el Ayuntamiento. Sus instalaciones promoverán la práctica de diferentes deportes.

### Hoy y mañana, en el Campo de la Merced

Con motivo de las Fiestas de San Juan de Poyo, se han organizado diversos actos deportivos, entre ellos dos interesantes partidos de fútbol, el primero de los cuales, de carácter femenino, tendrá lugar hoy, a las seis de la tarde, en el Campo de la Merced, entre las selecciones de El Grove y la de Pontevedra-Poyo.

Este choque, entre las guapas grovenses pontevedresas y de Poyo, ha causado tal expectación, que posiblemente resultarán insuficientes las instalaciones del campo mercedario para albergar a tantos aficionados. Incluso de El Grove se anuncian varias excursiones. Se disputará un magnífico trofeo.

**SELECCION ANDURIÑA - EL GROVE FRENTE A OTRA PONTEVEDRESA DE TERCERA Y SEGUNDA DIVISION**

Mañana, lunes, festividad de San Juan, también en el Campo de la Merced.

## Interesantes partidos de fútbol femenino y masculino entre selecciones de El Grove, Poyo y Pontevedra

partido de fútbol, esta vez masculino, entre una potente selección Anduriña-D. Grove, frente a un equipo formado por jugadores de Tercera y Segunda División, con algunas incrustaciones de Primera Regional, equipo éste que estará dirigido por el técnico pontevedrés, Castro Ruibal.

Entre los jugadores que formarán en la Selección de Pontevedra figuran Juanín, Tucho de la Torre, Márquez, Paquito, Manel, Albino, Abeledo, Carlos, Vavá, Agra, Suco, Valiñas, Ale-

jandro, Bujía, Julio y otros que están pasando sus vacaciones entre nosotros.

El partido será dirigido

por un colegiado perteneciente a categoría regional, disputándose un valioso trofeo.

## CONSTRUCCIONES ANTONIO GOMEZ POUSADA

(O Galle)

Molino - SAN JUAN DE POYO

## PRIETO Y PITA

DISTRIBUCIONES:

VINOS SAVIN - VINOS MONTEALEGRE

ANDURIQUE - POYO

## BAR ALBERTO

(CODILLO)

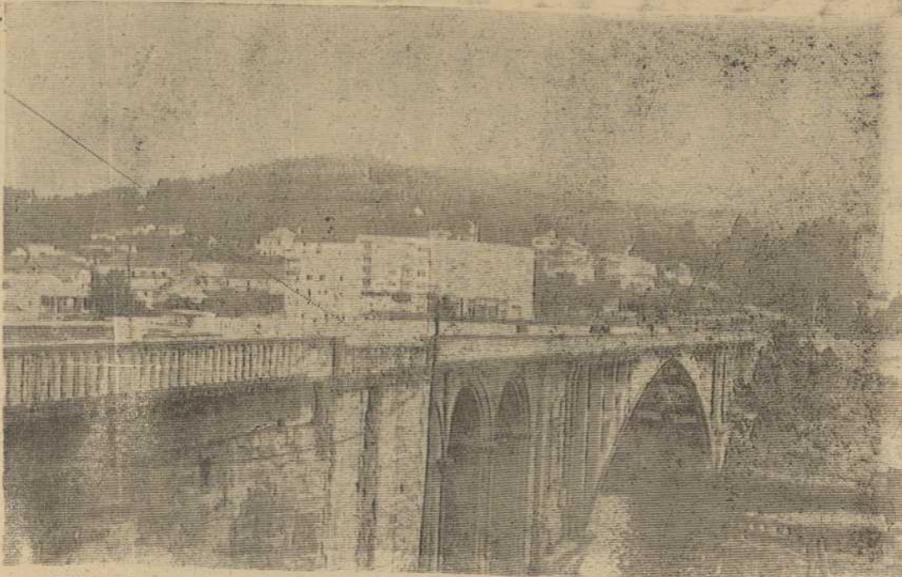


VINOS DEL PAIS, BLANCO Y TINTO

SERVICIO DE ALIMENTACION



Campelo - PCYO



Vista de San Juan de Poyo desde la margen derecha del Puente de la Barca, límite del término municipal de Pontevedra.

## TRADICIONES GALLEGAS: LAS BRUJAS SE REUNEN EN LA NOCHE DE SAN JUAN

Curiosas son las tradiciones y anécdotas de la noche de San Juan, donde se refieren versiones que en la mayor parte de las fuentes vivían los encantos y las hadas; vírgenes, dancellas, damas y lavanderas. Luego hay una época en el año en que salen estas fantasmas, fruto de la imaginación popular a la orilla de las fuentes, o a la superficie del agua. Ese es el día de los grandes acontecimientos: es a media noche, al romper el alba, en la mañana de San Juan.

El que a las doce en punto de la noche sin temer a los encantos que salen, se lave en la fuente curará sus padecimientos; y la niña que al romper el día madrugue a coger la flor del agua, lleva en ella un tesoro de virtudes medicinales, y también cura el bocio al que se lavó esa noche a las doce en punto en agua de nueve fuentes.

La víspera se deja al sereno en casi todas las familias una vasija con agua, en la que se sumergen una porción de flores, rosas y hierbas aromáticas, o la mañana siguiente, se lavan todos en aquella agua, en medio de gran alegría sobre todo los niños, que esperan estas fiestas con gran ansiedad, y les reciben con extremo regocijo. Dicha agua tiene virtudes especiales para las erupciones cutáneas y enfermedades de la vista.

Las muchachas tienen buen cuidado de poner a la intemperie a las doce en punto de la noche, un vaso de agua, en el cual dejan caer, la clara y la yema de un huevo, a la mañana observan con gran interés y atención la forma que ha tomado, que según la figura que salga indica la suerte que va a tener; si es un barco, se cree que irá al extranjero, o que tendrá un marido marino o navegante, pero también puede ser sorpresa y pena si saliese una caja u otra cosa que pudiese significar muerte, desgracia, desdichas en la familia o en el noviazgo.

En ciertos sitios de zonas marítimas, van a la media noche a bañarse y esperan sumergidos en el agua a recibir nueve golpes de olas. Si estas vienen sin tener que esperar más de tres minutos, curan de cualquier enfermedad que sea crónica y no les vuelve a repetir, siempre que las olas vengán en el tiempo predicho, y para ello van a la hora en que el mar esté más agitado y si hay luna es mucho más efectiva la curación.

Es general las famosas hogueras, a las que atribuyen tantas virtudes que son innumerables la más generalizada es la de saltar por encima de las mozas casaderas para que la envidia del vecino, no le embruje el novio, y para tener suerte con

los animales para ello, saltan por encima pero sin tocar a la llama, para que se case en el mismo año, y llegue a reunir una gran fortuna, diciendo estas palabras

Salto por encima  
do lume de San Juan  
pra que non me morda  
nin cobra, ni cau

As mismas veciñas  
querenme sacar o mozo  
pra eso salto o lume  
pra collelo pronto

San Juan berzito  
fai que me case  
pra que o meu mozo  
ninguen mo saque

Las hogueras se hacen muy temprano. Con la leña se mezclan hierbas que al quemarse producen mucho humo, porque son verdes y se mojan, y sacan por la mañana temprano el ganado a que ton o orballo de San Juan. Le hacen dar vueltas alrededor de la hoguera, para que respiren el humo aromático, para que las cure de la gota, y de la coxeira producida por las brujas, que le hacen heridas en las pezuñas, y cuelgan en las ventanas toda la ropa para que la moje o orballo, y luego la llevan a la hoguera y la pasan por encima pra que queime as bruxas que se metieron esa noche, porque se reúnen en un lugar secreto y distribuyen el trabajo de todo el año. La reunión la hacen debajo de un castaño seco, para coger la polilla, y en esa forma penetran en las casas sin ser vistas y lo van destruyendo todo en forma de polilla.

Con un feixe de palla van sobre lo mañana al romper el día. Lo pasan por encima de la hoguera, la atan en mallas y petan con ellos los árboles de las fincas para que no los sequen los bichos, que son las mismas brujas así transformadas en hormigas, gurgullo, mariposa negra, escorpión, que todo ello destruye árboles y frutos, incluso el maíz y centeno guardado en sacos.

Y por último, pasan también por encima del fuego, los cacharros de cocina, herramientas, sacos de ir al molino, porque en todos ellos están las brujas en forma de pequeños bichos.

Abilio FOLGAR CRESTAR

## ELECTRICIDAD VILLANUEVA SAN JUAN DE POYO

- FRIGORIFICOS
- LAVADORAS
- TELEVISORES



MAXIMA GARANTIA-FACILIDADES DE PAGO



Vista panorámica de la playa de Chancelas

## FABRICAS

EN

## RAJÓ-POYO

ESPECIALIDAD EN

- MARISCOS
- BONITO
- SARDINAS



Fabricante: RAFAEL CASAPONSA BAUSILI

Suscribase a

DIARIO DE PONTEVEDRA

## CAMPO VIEJO

EXCELENTE VINO DE RIGIA



REPRESENTANTE PARA LA  
ZONA DE PONTEVEDRA



JAIME GONZALEZ "CUBA"  
POYO

# HOSTAL «LAS GOLONDRINAS»

## moderna y funcional instalación hotelera, inaugurada en la tarde de ayer

En la tarde de ayer fueron bendecidas e inauguradas las instalaciones de un nuevo establecimiento hotelero: Hostal Las Golondrinas. Al acto asistieron el alcalde de Poyo, autoridades de la Delegación de Turismo, representaciones de Agencias de Viajes, entidades bancarias, comercio e industria, así como personal directivo de la Empresa Constructora José Malvar. El propietario don Manuel Rascado Mariño, visiblemente emocionado y complacido, fue objeto de unánimes felicitaciones por parte de los asistentes.

El Hostal Las Golondrinas, ubicado en el vecino municipio de Poyo, en la ruta turística de La Toja, es un bello edificio de trazado moderno, que consta de 25 habitaciones dobles y cinco de matrimonio todas ellas con baño y ocho apartamentos unifamiliares. Asimismo posee una modernísima cafetería-snack,

con servicio de platos combinados, disponiendo de un amplísimo parking privado para servicio y comodidad de los clientes del Hostal.

Después del acto de la inauguración, y en el transcurso del vino español ofrecido a los invitados, efectuamos un detenido recorrido por las distintas dependencias del Hostal en compañía del señor Rascado Mariño, quién amablemente fue explicándonos los motivos y razones que le impulsaron a realizar este proyecto. Que duda cabe que Pontevedra y su área de influencia venían sintiendo la imperiosa necesidad de contar con un nuevo establecimiento hotelero, moderno y funcional, con todas las comodidades y servicios que hoy día exige el turismo, y nadie mejor que el señor Rascado Mariño para conocer esta necesidad, ya que en la acreditada Agencia de Viajes que lleva su nom-



PANORAMICA DE LA FACHADA PRINCIPAL

bre observaban diariamente la escasez de plazas hoteleras que padecía nuestra ciudad, capital turística de las Rías Bajas.

A lo largo de nuestro detenido recorrido, lo que más nos sorprendió fue el perfecto acabado y calidad de los materiales empleados en la construcción, manifestándonos el señor Rascado su completa satisfacción por el empeño y buen hacer demostrado en

todo momento por la Empresa José Malvar, Construcciones, que no regateó esfuerzos ni medios para que el Hostal Las Golondrinas pudiera parangonarse con los mejores de su género.

Únicamente nos queda felicitar al señor Rascado, por el logro realizado, felicitación que queremos hacer extensiva, en nombre del propietario, a la Empresa Constructora.



UNA DE LAS LUJOSAS HABITACIONES



MOMENTO DEL ACTO DE LA BENDICION



# RAYMUNDO VAZQUEZ

EMPRESA CONSTRUCTORA, S. A.

- EDIFICACIONES URBANAS
- NAVES Y EDIFICIOS INDUSTRIALES
- OBRAS HIDRAULICAS
- FERROCARRILES
- CARRETERAS Y BIRRES ESPECIALES
- OBRAS ROTUNDARIAS
- MOVIMIENTO DE TIERRAS Y URBANIZACIONES
- PILOTAJES Y CIMENTACIONES ESPECIALES



Entre las muchas obras que está realizando la empresa RAYMUNDO VAZQUEZ en el municipio de Poyo, figura la explanación del Camo de Tiro, que realizó desinteresadamente.

**DOMICILIO SOCIAL**

MADRID — JARDINES, 3. — TELEFONO 222 08 23

**DELEGACIONES:**

- |                  |  |
|------------------|--|
| PONTSVEDRA ..... | APARTADO 150. — Teléfonos 88 17 92 - 93 - 94   |
| VIGO .....       | CONCEPCION ARENAL, 8 - 4.º — Teléfono 21 67 77 |
| LA CORUNA .....  | COMANDANTE DARJA, 1 - 3.º — Teléfono 25 15 93  |
| ORENSE .....     | AVENIDA ZAMORA, 21. — Teléfono 21 15 50        |
| EL FERROL .....  | ESPARTERO, 7 al 13. — Teléfono 35 21 00        |
| OVIEDO .....     | VIADUCTO MARQUINA, 10 — Teléfono 21 66 34      |
| SANTIAGO .....   | APARTADO 57. — Teléfono 59 13 83               |

**PROYECTOS Y PRESUPUESTOS**

# LA IDEA NO PERECE

## AUTOPSIA DE UNA CONDUCTA «KUNG-FU»

No sé, si ya habrán olvidado el paso por las pantallas de TVE de la famosa serie «El fugitivo», producida por la cadena ABC norteamericana, en la que el pobre «fugitivo» tardó unos setenta episodios para encontrar al «manco». Pues bien, yo me temo que ahora David Carradine, Kaway y Chang Caine, alias «El Kung-Fu», tarde muchísimo más para encontrar a su hermanito que anda perdido por el «Far-West». Mientras lo busca, capítulo tras capítulo, va a ir mentalizándonos con su filosofía orientaloide adornada de amor a la naturaleza acerca de una conducta o seguir.

A mi juicio tres son las enseñanzas básicas de la serie:

1.ª) DOGMATISMO: Cada vez que el «Kung-Fu» tiene un problema, mediante el flashback se retrocede a su juventud en el templo de Sha-ha donde el maestro ciego le da una serie de normas morales explicadas mediante parábolas, que son unos dogmas aplicables a todo terreno y condición; así Caine, ante una situación conflictiva recurrirá a su maestro que «todo lo sabe», trasladará al presente el «saber» del maestro y actuará.

Si nos aplicamos esta conducta, nos encontraremos con que debemos manejarnos con cuatro reglas fijas transmitidas por otro que posee «toda la verdad», por tanto no nos debemos dejar influenciar nunca por otras corrientes de pensamiento o por la reflexión diaria ante el entorno. El modelo propuesto es el del «hombre de un sólo libro» en el «todo se explica», curiosa imagen que cuadra con bastantes tele-espectadores.

2.ª) MANIQUEISMO: En los distintos episodios se ve claro que el mundo se divide en los malos que son muy malos y los buenos; no existen atenuantes ni matices, además los buenos —generalmente los explotados— son pobres pero felices. A este respecto les propongo recordar aquel capítulo en que el maestro explicaba a «Kung-Fu» como un pobre picapedrero era más poderoso que un príncipe que paseaba por la montaña cerca de él con su caballo; más o menos, el ciego se explicaba así: «El príncipe está molesto porque llueve y se moja, luego la lluvia es más poderosa que el príncipe; la lluvia procede de la nube, ésta es pues más poderosa; a su vez la nube choca contra la montaña, luego ella será más poderosa que la nube y por último el picapedrero va destruyendo la montaña, entonces éste será el más poderoso de todos... ¿Qué les parece!»

Sin embargo, el maestro tuvo un «lapsus» al contar la parábola del feliz picapedrero que «nada posee y es tan poderoso», pues dicen los malos lenguas que el pobre picapedrero cayó en la cuenta de que se estaba mojando igual que el príncipe y además picando piedra para hacerle otro castillo mientras que él no tenía nada; así que de repente decidió cambiar las tornas y de alguna forma (no lo cuenta)

trabaja) pasó a ser príncipe desafortunado al ir a aquél el pueblo de feliz picapedrero.

Prescindiendo de las segundas partes de las parábolas (que no suele contar el ciego), parece claro que de ellas se deduce que podemos enfrentarnos a nuestro complejo mundo dividido por la mitad en «ricos —malos— desafortunados» y «pobres —felices— resignados» con los principios

inmutables del maestro. Pero ¿pero que propone Kung-Fu cuando estas situaciones se hacen insostenibles?

3.ª) SOLUCIONES INDIVIDUALISTAS: Ante hechos concretísimos en los que el «pobre —bueno— feliz» no le queda más remedio que actuar frente a unas injusticias supermanifiestas, el solitario monje saldrá en su defensa «paracheando» la situación, actuando

siempre a nivel de efectos, nunca de causas. Es decir, proponiendo soluciones individualistas sin tratar nunca de solucionar el problema estructural: no importa el cuadro social —parece decir Kung-Fu— en el que se toleran o fomentan estas situaciones. Resumiendo: «Las conductas individuales hacen a la sociedad y no al contrario».

RAMON SOPENA

## Stephan Mallarmé: La Literatura contemporánea, ¿es un trabajo desesperado?

Stéphane Mallarmé se proponía a finales del siglo pasado escribir un poema que estuviese fuera de toda fuente de inspiración que prescindiese de todos los temas poéticos utilizados hasta entonces por la literatura. «La poesía es azar —decía— y el azar es tan sólo comienzo». Toda esta obsesión que le empujaba no era producto, como ocurre en la mayoría de los poetas, de sentimientos o sensaciones, estaba concentrada en definir (en desentrañar) un concepto abstracto y formal: Poesía.

¿Pero, qué es la poesía? ¿Sería posible escribir un poema sin el conjunto de recuerdos y reminiscencias que entregan al poeta su mundo exterior, su cultura, sus sentimientos? ¿El poema nuevo es algo más que un viejo poema rememorado? A Mallarmé esto no le interesaba. Mejor dicho, sí, ha querido escribir autosuficiente, válida por sí misma. ¿Pero qué es poesía auto-suficiente? ¿Existirá un Dios para dar validez a estos poemas?

Mallarmé no cree en Dios. Se ha propuesto escribir lo que él llama «El Libro».

El proyecto de Mallarmé era desafortunado (desentrañar esa esencia que esconde la poesía, el libro) y su violencia total. ¿Odiaría Mallarmé el mundo y su nacimiento? ¿Querría borrarlo? Su violencia es tan total que no será necesario hacer saltar al mundo: sólo será necesario ponerlo entre paréntesis. Y para ello, una extrema cortesía.

Mallarmé (como Nietzsche) no cree en Dios, y por ello, para darle validez a sus conceptos, a sus ideas, necesitará el apoyo de una filosofía mezcla de materialismo analítico y de esninozismo.

«El hombre es un sueño im-

posible». «Sus razones (las razones de su razón) son tan locas como las razones de su corazón». «Las categorías de su pensamiento, los principios de sus acciones, tan sólo trampas». «El hombre es un sueño imposible».

Esto convertiría al hombre en un «lobo» entre los «lobos». En una víctima de sí mismo.

«El hombre es un fracaso total».

El lenguaje será, como cadena de transmisión del pensamiento, vehículo con el que comunicar las razones del mundo. ¿cómo sería esto posible si no existe un conocimiento todopoderoso capaz de alcanzar la absoluta necesidad de las causas? Mallarmé sabe esto, no cree en Dios, y decide escribir.

De aquí la extrema impotencia del poeta. Su mayor grandeza, tal vez, la de haber vivido este defecto hasta la expresión.

Mallarmé, hombre profeta, trágico y discreto se suicidará el año 1898. Hoy es uno de los mayores poetas de la literatura contemporánea.

A continuación transcribiremos unas palabras que Roland Barthes (crítico de gran influencia en la literatura francesa actual) dedica a un joven novelista: «La descripción ya no es la acción de describir, es el resultado de esta acción. Un puro cuadro inmovil, «narración», debe huir de esta degeneración. Esta novela no es una cosa narrada, sino un traje de narración. Esa línea delgada que separa el producto de su producción, la narración-objeto de la narración-trabajo, es la

frontera histórica que opone el relato clásico, sellado todo armado de su preparación, al texto moderno que, él, sin preexistir a su enunciación, y dando a leer su propio trabajo, no puede leerse, en definitiva, que como trabajo».

Aquí la influencia de Mallarmé es obvia. Barthes, como Mallarmé, concibe la lectura como trabajo, como un trabajo desesperado. El lector (sería necesario) que, abandonando el juego de imágenes y representaciones que le brinda la narración, no accediese a ella más que entregado al puro lenguaje del texto, que comprendiese, que ese mismo es su propio lenguaje y que, en definitiva, ese texto es él mismo.

El hombre, participe de la masa, es educado a través del inconsciente. El hombre, ha de saber, que en esa muchedumbre el individuo que lee comunica con su propio lenguaje.

Mallarmé escribía así: «Y cuando se alineó en esta ruptura, la menor, diseminada, el azar, vencido palabra a palabra, indefectiblemente el blanco vuelve, gratuito enseguida, ahora mismo, para concluir que nada más allá y autentificar el silencio».

Podremos tachar a Mallarmé de hermético y oscuro, pero solamente como parándolo con nuestro propio hermetismo.

En esta confirmación y en este conocimiento del lector por sí mismo el lector, ha de chocar con los condicionamientos sociales y con las imposiciones de regueldo rutinario y mezquino en el que es convertido el panorama y el horizonte del lenguaje».

El lector que no huere de comprobar la oscuridad de estos textos relacionándolos con su propio hermetismo encontrará, por un suerto de transferencia, estos textos, confusos y oscuros, recorridos directamente del inconsciente.

Hay un día Mallarmé junto a Sade, Bataille, Artaud, Joyce, Leautaud, Ronsard, es uno de los grandes autores de la literatura contemporánea.

José María PARADINAS

## La personalidad

El vocablo personalidad, lo que él conlleva, es un término generalmente con una falsa significación y que además hunde su falsedad hasta la mismísima empuñadura. Y sin embargo, el vocablo no es nada, nada significa en esta vertiente de cuchillo.

Yo creo que estamos asistiendo en esta época lábil, donde las ideas confusionan, época de cerrados cofres en los que la información se encierra o se saca a la luz con un nada disimulado carácter tendencioso —estamos asistiendo, repito— a una honda confusión. Asistiendo y padeciendo, de tal manera que es necesario realizar diariamente un examen de los contenidos recibidos y de los esquemas que vamos fabricando —examen crítico— para poder mantener cierta independencia de criterio.

Vaya ello por delante. Y vaya por delante también el deseo sincero de no enturbiar más las aguas del río, el firme del camino.

La personalidad es un concepto competitivo creado en el seno de sociedades que no funcionan como tales, sino como reflejo o eco de sus parcelaciones éticas, de sus mutilaciones internas, y por tanto sin un carácter finalista sino de estancamiento.

Ser personal será para este tipo de sociedad, participar en grado máximo de los hábitos creados en su seno con los que se pretenden coleccionar adeptos que van a dejar siempre las cosas en su sitio, sin plantearse jamás la posibilidad de cuestionar en profundidad la sociedad que los uniforma. Ser personal será aceptar los valores establecidos, como pequeños dioses que únicamente cederán su sitio a otras más desvengonzadas imposiciones versallescas. Ser personal será, en suma, tener la cabeza repleta de agua por donde navegan silenciosamente los retales de falsa ética que nos inyectan con maliciosa finalidad.

De todo ello participan no sólo ciertos sectores de opinión que pasan por esta vida con intenciones mucho más frías, si cabe, que las de sus antepasados, sino, lo que es mucho más grave, los órganos de opinión que van adquiriendo de este modo escalofriantes tintes de salones de belleza o un aire de desfachatez tal que se llega a dudar si lo que hacen es procurar información o llenarnos las meninges de corbatas floreadas.

Alguien dijo —no recuerdo quien— que la mayor injusticia que podía sufrir un pueblo, y que además definía el perfecto dictador, era la de lanzar a la opinión pública dos mentiras para que ella se entretuviese concluyentemente en discernir cuál de ellas era la verdad.

Algo de esto me recuerda el estado actual de los valores sociales, con la agravante que supone el hecho de que actualmente ya no es necesario el engaño sutil para que la duda sea profunda, sino que es suficiente cualquier argumento nacido al hilo del despropósito. Y es que se ha llegado al extremo en que ya no es necesario el gran dictador —celeste mentiroso— porque ya la propia sociedad es el engaño.

La personalidad no es —no debe ni siquiera parecerlo— un atuendo social con el que se angustian los individuos en determinadas relaciones. No es un talante digno de la común observación. No es un don natural que se perpetúa. Cuando lo social adquiere estos perfiles, la sociedad está poseída de una cara monstruosa que tiene de humano lo que la luna de diosa o lo que la historia de relámpago.

Creo que la personalidad no puede derivar sino de dos premisas: Primero la aceptación inequívoca del «yo», la total aceptación física y por tanto la compacta integración del individuo, irreplicable como tal. Segunda, el agrupamiento social con una finalidad ética totalizadora de felicidad, de justicia.

No debe, pues, andar uno preocupado por el concepto personalidad tal como nos lo ofrecen a cucharadas. Con tales valoraciones nada significa. Nuestra preocupación debe estar dirigida a conseguir nuestro encaje en aquellas convenciones que, dada su concepción de la vida, nos satisfacen. Aunque para ello nuestra propia fuerza sea argumento principal. Y ya se verá entonces como el concepto, falsamente punzante, se difumina.

JOSE FRAGOSO

## Establecimientos

### AUTO-MARA



COMPRA - VENTA DE VEHICULOS NUEVOS Y USADOS, TODAS MARCAS



ANDURIQUE, S

Carretera La Toja, a 100 m. Puente La Barca

Teléfono 85 26 39. — PONTEVEDRA

## AMBULANCIAS EMPRESA JANEIRO

TELEFONOS 85 36 30 — 85 32 64

SEGURIDAD Y ECONOMIA

# LA IDEA NO PERECE

## CANTO PARA UNA CIUDAD TRISTE

«Mi pueblo ha sido el más  
traicionado de este tiempo».

Memorias de Neruda — Seix  
Barral — Barcelona — 1974

Ciudad de mis sueños,  
perdida como una ceremonia sin ventura  
para mis símbolos reveladores.

Ciudad aetivosa,  
rota como un cristal  
y rota como un verso.

Repaso ahora, con dolor,  
los rincones de tu futuro perdido,  
sin reencuentros de niños ni suspensivos sig-  
[nos]

como joyas,  
y en la intuición domesticada  
pueblo de recuerdos la nocturna lejanía  
de acostumbradas voces,  
de frutos sin temores,  
de acostumbradas delicias en ofrenda,  
como saluciones de un canto virgen  
con ecos insondables.

Ciudad de mis sueños: Hoy eres tan sólo  
pasma y condena,  
pavor y cal,  
fuego y ausencias,  
objetos que conforman y alimentan  
los contornos del centro rodeante  
donde se instala la encina fría de la respiración  
entumecida.

El pescado y la muerte detienen el crecimiento.  
La soledad camina como un río enloquecido por  
[tus calles,  
sin los sencillos pasos del hombre de infancia  
[medido].

Ciudad de mis sueños,  
nacida  
para ser la más traicionada de este tiempo».

TESPIS

## Algo sobre la incomunicación hispánica

(Ahora que empieza a serlo menos)

No es nada extraño que entre amigos se acabe, des pues de una de esas conversaciones salpicadas de escepticismo, continuación de otras interminablemente largas, capacidad para la que los españoles estamos especialmente dotados (lo que podría parecer paradójico para el lector que poco aficionado a los abusos de la charla); no es nada extraño —decía— que se resalte o bien se acepte lo poco dados que somos en nuestro país a organizar en grupos de índole diversa. O para ser más exactos, la falta, en general, de condiciones que permitan tal actividad.

¿Timidez?... ¿Desconfianza?... ¿Será en general la desidia insolidaria el resultado final de nuestra larga cadena de mestizajes históricos padecidos?...

Algo que nos es sencillamente consustancial como una expresión directa del sambenito aquel que dice que «los españoles somos diferentes»?...

¡Condenados a la insolidaridad cotidiana —parecemos decirnos unos a otros culpa de un espíritu que no inclina su espinazo ni siquiera ante el paso de la historia!

Nos creemos la apología viviente de la continuidad en el carácter, en el temperamento, en el destino inmutable. Parece que conservásemos intactas nuestras virtudes a través del tiempo, sobreponiéndonos gallardamente a él, incluso, y que como contrapartida aceptásemos estoicamente el peso mineral de nuestros defectos como si se tratase de una peniten-

cia histórica nunca consumada.

¿Cuál ha sido el pecado original, entonces?... ¿Nos separan de las gentes de otros países, más cosas que las que nos unen como se-

res humanos?... ¿Qué condición tiene, pues, el amor fuera de nuestro país, o la libertad, la muerte, el riesgo, la explotación, o la virtud y el trabajo?... ¿Qué orígenes pueden tener las guerras de los demás que las hagan tan distantes de las nuestras?...

De hecho parecen existir razones menos mitológicas. Cohabítamos en un país y sin embargo nos desconocemos en gran medida. Algo de esto ocurre en todas las sociedades capitalistas: Unas personas imponen a otras su criterio

o sus modos de vida, y se desentienden todo lo que pueden de los de ellos. ¿Clandestinamente?... Bueno, pues muchas veces sí, a través de los sutiles métodos de la propaganda, o la información y el arte controlados. ¡Ah! Pero aquí se ha espantado a muchos españoles de la vida pública. Nos desconocemos públicamente. El aislamiento defensivo ha sido la tónica. ¿Tendrá esto algo que ver con la insolidaridad (parece evidente) y con la censura también?...

Además, los modos de organizarse de la juventud provienen monótonamente por cauces «oficializados», y es lógico que exista un cierto cansancio hacia ellos. ¿Qué lo prueba?... Pues que aún gozando en general del consentimiento y ayuda estatales, ninguna de ellas puede arrogarse la representación de una parte importante de la juventud. No parece un rechazo sistemático, irracional, sino un ansia de autonomía, de independencia. Bueno, la falta de organizaciones autónomas (ya sean religiosas, deportivas, literarias, políticas...) no es patrimonio de la juventud, como tampoco lo es la mala educación sexual.

Muchas instituciones eclesásticas, defendían hasta hace muy poco la impertinencia —cuando no la «inmoralidad»— de la presencia masculina y femenina compartiendo, al allmón, un aula de enseñanza. Las mínimas oficiales —un poco heredadas de la educación laica— fueron más tolerantes. Ni siquiera en la Universidad —salvo en contadas ocasiones— existen condiciones propicias para las actividades solidarias, aunque bien pensado, pocas ocasiones debían presentarse más idóneas. ¿Una vez más individualismos hispánicos?... ¿Será la acción disgregadora, dispersante, del exotismo y el número de los bares?... Un ejemplo mínimo de confraternidad: Algunos recordarán los estimulantes y bellos que resultaban los Cines-Clubs en algunas ciudades universitarias; y aunque aquello tenía, a mi juicio, mucho más de emotividad contenida que de búsqueda intencionada del arte cinematográfico (que por otra parte no faltaba) era un claro ejemplo de la proclividad que la gente sentía por aquel tipo de manifestaciones colectivas a las que en general estaba desacostumbrada.

Resumiendo: Cines-Clubs, Grupos de Teatro, de Música (pero no solo eso) que sustituyan a las salas de maquinistas cibernéticas.

Muchos españoles queremos eso: Lugares donde se reavive el diálogo y la esperanza.

A. NAVEIRA

PABLO MOURINO

## EL "MAMBRU" DEL T. E. I.

En Madrid el grupo T. E. I. (Teatro Experimental Independiente), ha logrado que el Pequeño Teatro de la calle Magallanes se transforme en uno de los centros neurálgicos del teatro en España, superando todo tipo de trabas (administrativas, económicas, culturales). En menos de dos años pudimos ver allí obras tan importantes como "Historia del Zoo", de Albee, "Proceso por la sombra de un burro", de Durrenmat, "Oh papá, pobre papá...", de Koppit, "Amantes: Vencedores o vencidos", de Brel, "El retabillito de don Cristóbal" de García Lorca (Grupo Tabano), y "Los Justos", de Camus, entre otras.

Actualmente en el Pequeño Teatro se pone en escena "Mambru se fue a la guerra", adaptación de la obra de David Rabe "Sticks and bones" considerada por los críticos de Nueva York como la mejor obra de la temporada 71-72). Rabe, excombatiente en Vietnam, es hoy uno de los grandes valores del Nuevo Teatro Norteamericano. Su estancia en Vietnam le ha permitido crear esta obra, por tantos motivos autobiográficos.

En pocas palabras, se trata de un texto en el que un hombre (que debe a la guerra su ceguera y su rabia), apaga el pitillo ofrecido por su padre en los nuevos batidos por su madre. Esto podría parecer duro si no se pusiese en relación con el contexto global de la obra. Para entender ese contexto veamos los personajes: La Mamá —saca de un sermón del Peyton que pretende abogar la «verdad» en la «sociedad», el Papá —obseso sexual, «risado», enano con sueños de Superman—; Ricky, —hijo menor, chulo, vacío, repetente—; y David, mutilado de guerra, iracundo y brutal. Las escenas se desarrollan en una casa de la clase media Norteamericana. Fuera, el entorno social Americano, con esporádicas entradas de dos de las fuerzas vivas (el sargento y el sacerdote).

Entre estos personajes se va tejiendo la tragedia hasta terminar en el asesinato. En tiempo cercano se habla en España de los "Demonios familiares". Quien mire con superficialidad la situación puede caer en el mismo error de considerar que los enfrentamientos ocurren porque el

mal absoluto se ceba en determinados grupos. Pero la verdad es que el choque tiene raíces profundas y obedece a divergencias en el enfoque de los hechos. Porque ¿Cómo puede David (aparente perro salvaje), reír y saltar y beber y hablar como los restantes personajes (aparentes perros domésticos)? Su vida ha sido truncada. Sus reflexiones conservan nitidas escenas de brutalidad (recordamos aquí "Los visitantes" de Kazan), que nadie puede imaginar en toda su amplitud. Sus experiencias le han trastornado todo su modo de entender el mundo. Su único recuerdo agradable, que inevitablemente idealiza, es su relación con una mujer indigna. Todo lo demás le aparta de un mundo que no se corresponde con el suyo.

De modo similar, la Mamá, el Papá y Ricky ven en David a un ser extraño al que en principio tratan de forma caritativa (la caridad se ejerce siempre de arriba abajo), pero progresivamente abandonan esta vía para instalarle el cómodo calificativo de "loco" y, ya en el paroxismo no dudan en asesinarle.

Porque uno de los grandes méritos de la obra es el desvelamiento de la ideología profunda de los personajes. La crisis es una revelación. Quedan totalmente al descubierto las formas hipócritas de relación; es David el que menos concesiones hace. Su postura es siempre de oposición al ambiente. Probablemente

porque sus experiencias han sido más fuertes, más traumatizantes, más difíciles de olvidar. Tras unos minutos en que se abandona a la alegría vemos de nuevo aparecer en su rostro la preocupación.

Finalmente tres preguntas:

1.—¿Es el asco, la angustia existencial, la base de la obra? Rabe se mueve en un ambiente teñido de psicologismos, evidente en los grandes dramaturgos norteamericanos (Tennessee Williams, Arthur Miller, E. Albee...), novelistas de la generación perdida, en diversos directores de cine, preocupados por problemas estrictamente psicológicos. En Mambru se logra algo más, se investiga sobre el hecho de la guerra aunque no se desvelan del todo sus mecanismos y sus repercusiones. No obstante queda claro que la guerra perturba la conciencia de la sociedad yanqui, lo cual permite refutar aquello de que los EE. UU. no la han padecido nunca en su propio terreno. La guerra, aunque sea en las colonias, afecta la cabeza mismo del imperio. Y si no que lo diga Portugal...

2.—¿Es la guerra el desencadenante único de la crisis? Es evidente que no. La crisis de la sociedad Norteamericana es anterior a Vietnam y debida a una serie de hechos que no podemos analizar en este momento, ya que el tema merece por sí solo varios artículos. Pero también es cierto que la guerra de Asia además de generar nuevos problemas agudiza las contradicciones ya existentes.

3.—¿Es la crisis exclusivamente norteamericana? El hecho de que no lo sea es lo que concede al "Mambru" uno de sus más importantes valores. En un libro extraordinario "Reflexiones sobre el problema judío", analiza Sartre los mecanismos del pensamiento antisemita. Ese libro nos permite conocer como se produce el exterminio sistemático de lo que los totalitarios de siempre consideraban "putrefacto y maligno". Una de las más importantes misiones del arte es poner de manifiesto en todo momento y lugar las distintas formas del exterminio, aun las más tardadas.

Por razones de espacio dejamos de hacer preguntas.

JOAQUIN ABAJO  
BARRAL

Especialista, Enfermedades  
respiratorias

ASMA, ALERGIAS, MEDICINA  
INTERNA, AFROSOL-  
TERAPIA, OTRAS ALE-  
RGICAS

CONSULTA PREVIA CITA

Tardes: de 4 a 7.  
Daniel de la Sota 1 1.  
Mañanas: de 10 a 1

BALLESTAS  
Y  
CARROCERIAS  
EDRO



La Seca - San Juan de Poyo

Teléfono 853490, extensión 7

Para  
ganar...  
UN  
2,5%



... en

**Banco Pastor**

Esta libreta puede figurar a nombre de la mujer y del marido y utilizarla indistintamente. Vd. cobra por sus AHORROS los máximos intereses autorizados.

«El Banco del AHORRO Gallego»

ABEN 9423

Para  
ganar...  
UN  
3,5%



... en

**Banco Pastor**

«El Banco del AHORRO Gallego»

ABEN 1054

Para  
ganar...  
UN  
4,5%



... en

**Banco Pastor**

«El Banco del AHORRO Gallego»

ABEN 9875

Para  
ganar...  
UN  
5%



... en

**Banco Pastor**

«El Banco del AHORRO Gallego»

ABEN 10876

Para  
ganar...  
UN  
6%



... en

**Banco Pastor**

«El Banco del AHORRO Gallego»

ABEN 9980

Para  
ganar...  
UN  
6%



... en

**Banco Pastor**

«El Banco del AHORRO Gallego»

ABEN 9977



**Banco Pastor**

«El Banco del AHORRO Gallego»